

# BIOWIN 2 TOUCH

# BIOWIN 2 HYBRID



BioWIN 2 Touch



BioWIN 2 Hybrid

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR ANLAGENBETREIBER.....</b>	<b>4</b>
<b>1. Allgemeine Hinweise.....</b>	<b>4</b>
1.1 Mitgeltende Dokumente.....	4
1.2 Sicherheitshinweise und andere Markierungen in dieser Dokumentation.....	4
1.2.1 Aufbau von Sicherheitshinweisen.....	4
1.2.2 Symbole, Art der Gefahr bzw. Bedeutung.....	4
1.2.3 Signalworte.....	5
1.3 Maßeinheiten.....	5
1.4 Ersatzteile.....	5
1.5 Typenschild.....	6
<b>2. Sicherheit.....</b>	<b>6</b>
2.1 Pflichten des Herstellers.....	6
2.2 Pflichten des Installateurs.....	6
2.3 Pflichten des Betreibers.....	6
2.4 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	7
<b>3. Gefahrenquellen.....</b>	<b>7</b>
3.1 Stromausfall (bzw. wenn Gebläse nicht läuft).....	7
3.2 Brenntopf.....	7
3.3 Verbrennungsluft.....	7
3.4 Einstieg in Pelletslageraum, Lagerbehälter.....	8
3.4.1 Sicherheitsmaßnahmen nach DIN EN ISO 20023.....	8
<b>4. Brennstoff.....</b>	<b>9</b>
<b>5. Inbetriebnahme und Wartung.....</b>	<b>9</b>
<b>6. Kontrolle vor dem Einschalten.....</b>	<b>10</b>
<b>7. Funktionsprüfung.....</b>	<b>10</b>
<b>BEDIENUNG.....</b>	<b>11</b>
<b>8. Verkleidungstür öffnen.....</b>	<b>11</b>
<b>9. Vorratsbehälter befüllen.....</b>	<b>12</b>
9.1 Befüllung per Hand.....	12
9.2 Vollautomatische Befüllung.....	12
<b>10. Befüllung Pelletslager.....</b>	<b>13</b>
<b>11. Funktionsbeschreibung, Funktionsteile und Bedienelemente.....</b>	<b>14</b>
11.1 BioWIN 2 Touch Klassik / Klassik-L / BioWIN 2 Hybrid.....	14
11.2 BioWIN 2 Touch Exklusiv-S / Exklusiv-SL.....	15
11.3 BioWIN 2 Touch Premium / Exklusiv.....	16
<b>12. Betrieb der Heizungsanlage.....</b>	<b>17</b>
12.1 Kessel einschalten.....	17
12.2 Regelung einschalten bzw. auf Automatik-Betrieb stellen.....	18
12.3 Heizungsanlage ausschalten.....	18
12.4 Sommerbetrieb, nur Warmwasser.....	19
12.5 Notbetrieb.....	19
12.6 Kessel ausschalten.....	20

<b>PFLEGE, REINIGUNG UND WARTUNG .....</b>	<b>21</b>
<b>13. Reinigungs- (Betreuungs-) Intervalle im Überblick .....</b>	<b>21</b>
13.1 Reinigung bestätigen bzw. Hauptreinigung bestätigen – Reinigungsaufforderung zurücksetzen.....	22
<b>14. Pflege von Verkleidung und Display InfoWIN Touch .....</b>	<b>22</b>
<b>15. Reinigungs- und Bediengeräte .....</b>	<b>23</b>
<b>16. Aschelade entleeren und Asche unter der Nachheizfläche entfernen .....</b>	<b>23</b>
<b>17. Aschebox entleeren.....</b>	<b>25</b>
<b>18. Brennraum und Brennerkopf reinigen .....</b>	<b>27</b>
18.1 Thermocontrol-Fühler und Fallrinne reinigen .....	27
18.2 Brennerkopf reinigen .....	28
<b>19. Nachheizflächen oben und Gebläsead reinigen.....</b>	<b>30</b>
<b>20. Abgasrohr zum Kamin, Feinstaubfilter .....</b>	<b>32</b>
<b>21. Füllstand Wasserbehälter .....</b>	<b>32</b>
<b>22. Vorratsbehälter und Klappe Zuführreinheit reinigen bzw. Notbefüllung des Vorratsbehälter .....</b>	<b>33</b>
22.1 Vorratsbehälter und Klappe Zuführung reinigen .....	34
22.2 Notbefüllung des Vorratsbehälter .....	35
<b>23. Lagerraum bzw. Lagerbehälter reinigen .....</b>	<b>36</b>
<b>24. Wartung .....</b>	<b>37</b>
<b>ENTSORGUNG/RECYCLING .....</b>	<b>37</b>
<b>TECHNISCHE DATEN .....</b>	<b>38</b>
<b>PRODUKTDATENBLATT .....</b>	<b>39</b>
<b>EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....</b>	<b>39</b>
<b>GARANTIEBEDINGUNGEN .....</b>	<b>40</b>

# WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR ANLAGENBETREIBER

Sehr geehrte Heizungsbesitzerin,  
sehr geehrter Heizungsbesitzer,

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen, umweltfreundlichen Heizkessel. Sie haben sich mit diesem Kauf für ein Qualitätsprodukt erster Klasse aus dem Hause Windhager entschieden und sichern sich damit mehr Komfort, optimierten Brennstoffverbrauch und den umweltfreundlichen sowie ressourcenschonenden Einsatz kostbarer Energie. Als Qualitätsprodukt entstammt Ihr Heizkessel unserer mit ISO 9001 zertifizierten Produktion, wurde umfangreichen Tests unterzogen und ist mit allen Komponenten recyclebar.

Auf den folgenden Seiten haben wir für Sie genaue Informationen und wichtige Tipps rund um Bedienung, Gerätefunktionen und Reinigung festgehalten. Die Vertrautheit mit diesen Informationen sichert Ihnen dauerhaft den richtigen Betrieb des Kessels. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Windhager Heizkessel!



## Hinweis!

Die Bedienung des Kessels mit der InfoWIN Touch Anzeige- und Bedieneinheit ist in einer eigenen Bedienungsanleitung InfoWIN Touch beschrieben. Bitte beachten Sie auch diese Anleitung.

## 1. Allgemeine Hinweise

Diese Anleitung richtet sich an den Gerätebenutzer und den Fachhandwerker.



## Hinweis!

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie die Anleitung ggf. an einen nachfolgenden Benutzer weiter.

### 1.1 Mitgeltende Dokumente

- Bedienungsanleitung InfoWIN Touch, Montageanleitung BioWIN 2 Touch / BioWIN 2 Hybrid
- Bedienungs- und Montageanleitung der zur Anlage gehörenden Komponenten

### 1.2 Sicherheitshinweise und andere Markierungen in dieser Dokumentation

#### 1.2.1 Aufbau von Sicherheitshinweisen



#### SIGNALWORT Art der Gefahr

Hier stehen mögliche Folgen bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises.

► Hier stehen Maßnahmen zur Abwehr der Gefahr.

#### 1.2.2 Symbole, Art der Gefahr bzw. Bedeutung

Symbol	Art der Gefahr bzw. Bedeutung
	Verletzung
	Stromschlag
	Explosionsgefahr

Symbol	Art der Gefahr bzw. Bedeutung
	Verbrennungsgefahr
	Quetschgefahr
	Brandgefahr

## Wichtige Informationen für Anlagenbetreiber

Symbol	Art der Gefahr bzw. Bedeutung	Symbol	Art der Gefahr bzw. Bedeutung
	Erstickungsgefahr		Handverletzungen
	Keine offene Flamme; Feuer, offene Zündquelle und Rauchen verboten.		Sachschaden (Geräte-, Folge-, Umweltschaden)
	Unbefugten ist der Zutritt verboten.		Entsorgung Diese Symbol bedeutet, dass die gekennzeichneten Teile nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
	Hinweis oder Tipp		Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass Sie etwas tun müssen. Die erforderlichen Handlungen werden Schritt für Schritt beschrieben.
	Anleitung beachten		Netzstecker ziehen
	EIN/AUS-Taste betätigen		Vor dem Betreten ausreichend belüften.
	Betreten nur unter Aufsicht		Vor Feuchtigkeit schützen
	Zutritt nur mit einem persönlichen CO-Detektor.		

### 1.2.3 Signalworte

SIGNALWORT	Bedeutung
<b>GEFAHR</b>	Die Nichtbeachtung der damit gekennzeichneten Hinweise kann zu <b>schweren Verletzungen bis hin zum Tod</b> führen.
<b>WARNUNG</b>	Die Nichtbeachtung der damit gekennzeichneten Hinweise kann zu <b>Verletzungen</b> führen.
<b>VORSICHT</b>	Die Nichtbeachtung der damit gekennzeichneten Hinweise kann zur <b>Fehlfunktion oder Beschädigung des Heizkessels bzw. der Heizungsanlage</b> führen.
<b>Hinweis bzw. Tipp</b>	Die gekennzeichneten Textblöcke sind <b>Hinweise und Tipps</b> für die Bedienung und für den Betrieb. ► Lesen Sie die Hinweistexte sorgfältig durch.

## 1.3 Maßeinheiten



### Hinweis!

Wenn nicht anders angegeben, sind alle Maße in Millimeter.

## 1.4 Ersatzteile

Für Ersatzteile wenden Sie sich bitte an den Kundendienst-Partner oder an ersatzteil@at.windhager.com bzw. Tel. +43(0)6212/2341-268.

### 1.5 Typenschild

Auf dem Typenschild sind wichtige Spezifikationen des Gerätes wie z.B. die Gerätetype, Fabriknummer und Baujahr angegeben. Wenn Sie einen Ersatzteil oder bei einer Störung den Kundendienst-Partner oder Windhager-Kundendienst benötigen, notieren Sie bitte vorher diese Daten vom Typenschild. Das Typenschild befindet sich vorne hinter der Verkleidungstür unter dem Schaltfeld – Fig.2.



1..... Typenschild

Fig.2 Typenschild

## 2. Sicherheit

Der Heizkessel samt Zubehör entspricht dem neuesten Stand der Technik sowie den einschlägigen Sicherheitsvorschriften und wird mit elektrischem Strom (230 VAC) betrieben. Unsachgemäße Montage oder unsachgemäße Reparatur können Lebensgefahr durch elektrischen Schlag verursachen. Die Montage darf nur von Fachpersonal mit ausreichender Qualifikation vorgenommen werden.

### 2.1 Pflichten des Herstellers

Unsere Produkte werden unter Einhaltung der wesentlichen Anforderungen der verschiedenen geltenden Richtlinien hergestellt, aus diesem Grund werden sie mit dem **CE**-Kennzeichen und sämtlichen erforderlichen Dokumenten geliefert. Technische Änderungen vorbehalten.

Wir können in folgenden Fällen als Hersteller nicht haftbar gemacht werden:

- Fehlerhafte Verwendung des Gerätes.
- Keine oder unzureichende Wartung des Gerätes.
- Nicht ordnungsgemäße Installation des Gerätes.

### 2.2 Pflichten des Installateurs

Dem Installateur obliegt die Installation des Gerätes. Der Installateur muss folgende Anweisungen beachten:

- ▶ Alle Anweisungen in den mit dem Gerät gelieferten Anleitungen lesen und befolgen.
- ▶ Installation in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften und Normen.
- ▶ Die Anlage dem Betreiber erklären.
- ▶ Den Betreiber auf die Pflicht zur Kontrolle und Wartung des Gerätes aufmerksam machen.
- ▶ Alle Bedienungsanleitungen dem Betreiber aushändigen.

### 2.3 Pflichten des Betreibers

Um einen optimalen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, muss der Betreiber folgende Anweisungen beachten:

- ▶ Die Bedienung der Anlage darf nur von, durch den Windhager Kundendienst oder Kundendienst-Partner, unterwiesenen erwachsenen Personen erfolgen.
- ▶ Der Betreiber muss die Anweisungen in den Dokumentationen gelesen und verstanden haben.
- ▶ Für die Installation und die erste Inbetriebnahme muss qualifiziertes Fachpersonal beauftragt werden.
- ▶ Lassen Sie sich Ihre Anlage vom Installateur erklären.

## Wichtige Informationen für Anlagenbetreiber

---

- ▶ Sorgen Sie für die Durchführung der erforderlichen Kontrollen und Wartungsarbeiten.
- ▶ Bewahren Sie die Anleitungen in gutem Zustand in der Nähe des Kessels auf.



### GEFAHR Verletzung

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) vorgesehen, deren körperliche oder geistige Fähigkeiten oder Sinneswahrnehmung beeinträchtigt ist oder die über keine Erfahrung und Kenntnisse bezüglich der Verwendung des Gerätes verfügen, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder entsprechend geschult werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

---

## 2.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

---



### GEFAHR Stromschlag

Der Kessel samt Zubehör ist nach Ausschalten des Ein-/Aus-Tasters am InfoWIN Touch nicht komplett spannungslos!



- ▶ Bei Reinigungs- oder Reparaturarbeiten Kessel unbedingt spannungslos schalten (z.B. durch Trennen des Netzsteckers – Fig. 67 auf Seite 30).
- 



### WARNUNG Quetschgefahr durch rotierende Schnecke

- ▶ Beim Hantieren an diesen Teilen, Heizkessel immer spannungslos machen.
- 



### WARNUNG Verbrennungsgefahr

- ▶ Vor dem Berühren dieser Flächen, Heizkessel unbedingt vorher ausschalten und auskühlen lassen.
- 

## 3. Gefahrenquellen

### 3.1 Stromausfall (bzw. wenn Gebläse nicht läuft)

---



#### WARNUNG Verpuffungsgefahr

Brennraumtür nicht öffnen, erhöhte Verpuffungsgefahr beim Öffnen der Brennraumtür. Nach einem Stromausfall während der Verbrennung erfolgt ein Selbsttest und anschließend wird der Betrieb automatisch fortgesetzt.

---

### 3.2 Brennertopf

---



#### WARNUNG Verpuffungsgefahr

Der Brennertopf darf keinesfalls von Hand mit Pellets befüllt werden. Durch zu viel Brennmaterial im Brennertopf werden die Pellets nicht optimal gezündet. Es entsteht zu viel Schwelgas, so dass es zu einer Verpuffung kommen kann.

---

### 3.3 Verbrennungsluft

Öffnungen, die als Zuluft- bzw. Abluftführung errichtet wurden, dürfen niemals verschlossen werden!

### 3.4 Einstieg in Pelletslagerraum, Lagerbehälter

Für alle Energieträger gelten Sicherheitsvorschriften, die im Umgang mit Brennstoffen, Heizung und Lagerräumen einzuhalten sind. Das gilt auch für die Lagerung von Pellets. Pelletslager dürfen nur unter Einhaltung der Sicherheitsmaßnahmen betreten werden – siehe Pkt. 3.4.1.



#### **GEFAHR Erstickungsgefahr**

Das Betreten von unbelüfteten Lagerräumen (insbesondere Erdtanks) sollte unterlassen werden.

---

#### 3.4.1 Sicherheitsmaßnahmen nach DIN EN ISO 20023

- ▶ Der Pelletskessel muss abgeschaltet sein.
- ▶ Vor dem Betreten des Lagers muss eine ausreichende Belüftung sichergestellt sein.
- ▶ Während des Aufenthalts im Lager muss eine Frischluftzufuhr sichergestellt sein. Das Pelletslager muss vor dem Betreten mindestens 15 min lang belüftet werden (z. B. per Querlüftung durch die Zugangstür oder -luke). Die Zugangsöffnung muss geöffnet bleiben und die Belüftung muss beibehalten werden, während Personen im Pelletslager arbeiten.
- ▶ Pelletslager dürfen nur in Begleitung einer zweiten Person betreten werden, die als zusätzliche Sicherheitsvorkehrung außerhalb des Gefahrenbereichs verbleibt. Die Begleitperson sollte stets im Augenkontakt oder mindestens im Sprechkontakt mit der Person im Lager sein, wodurch im Notfall eine Rettung besser eingeleitet werden kann. Wenn eine Notsituation eintritt, muss die zweite Person Hilfe holen und darf das Pelletslager NICHT betreten. Personen, die ein Pelletslager betreten, sollten mit den Gefährdungen und Sicherheitsmaßnahmen vertraut sein.

#### **Pelletslagers bis 15 t Pellets**

Nach dem Befüllen des Lagerraumes kann es zur Bildung von geruchlosem Kohlenmonoxid (CO) sowie Sauerstoffmangel kommen. Deshalb ist in den ersten 4 Wochen nach einer Lagerraumbefüllung das Betreten des Pellets-Lagerraumes zu unterlassen oder ausschließlich nach einer vorherigen Prüfung (Gasmessung) der Luft im Lagerraum auf CO betreten werden.

Nach Ablauf des 4-wöchigen Zeitraums ist eine kontinuierliche natürliche Belüftung des Pelletslagers (belüftete Deckel/Belüftungsöffnung) sowie das Querlüften 15 min vor dem Betreten in der Regel ausreichend, um einen CO-Expositionswert von  $\leq 60$  ppm für eine Expositionsdauer von 30 min zu erreichen.

#### **Pelletslagers über 15 t Pellets und/oder Erdtank**

Pelletslager dürfen ausschließlich nach einer vorherigen Prüfung (Gasmessung) der Luft im Lagerraum auf CO betreten werden. Wenn die CO-Konzentration nach dem 15-minütigen Querlüften nicht auf den vorgeschriebenen Schwellenwert gesunken ist, sollte ein Ventilator (z. B. Staubsauger) verwendet werden.

Während des Aufenthalts im Pelletslager sollten Personen permanent einen persönlichen CO-Detektor bei sich tragen, der auf einen oberen Alarmschwellenwert von 60 ppm eingestellt ist. Der untere Alarmschwellenwert sollte auf 30 ppm eingestellt sein, sofern der Detektor eine solche Funktion bietet.

Das Betreten des Pelletslagers für kurze Zeit (maximal 30 min) wird nur empfohlen, wenn die CO-Konzentration im Pelletslager  $\leq 60$  ppm beträgt. Bei CO-Konzentrationen von  $>60$  ppm muss der Lagerraum solange gelüftet werden, bis die CO-Konzentration ausreichend gesunken ist.

Aufgrund der luftdichten Konstruktion können in Erdlagern hohe CO-Konzentrationen auftreten. Daher dürfen Erdlager erst nach einer ausreichenden Belüftung und Messung der CO-Konzentration betreten werden. Es muss jederzeit eine zweite Person außerhalb des Lagers anwesend sein. Wenn nationale Vorschriften für den Betrieb in engen Räumen vorhanden sind, müssen diese eingehalten werden; andernfalls müssen die bewährten Vorgehensweisen für das Betreten und Verlassen von sowie das Arbeiten in Lagern eingehalten werden.

### 4. Brennstoff

Damit ein dauerhaft störungsfreier Betrieb Ihrer neuen Heizanlage gewährleistet ist, sind folgende Punkte zu beachten:

#### Qualität der Pellets nach EN ISO 17225-2 A1:

Die Qualität der Pellets spielt für den optimalen Betrieb Ihrer Heizanlage eine wesentliche Rolle.

Bitte achten Sie daher beim Kauf unbedingt darauf, dass die Pellets den Qualitätsvorschriften der EN ISO 17225-2, Eigenschaftsklasse A1 entsprechen. Die größtmögliche Betriebssicherheit erreichen Sie, wenn Sie Pellets von Herstellern kaufen, die eine Zertifizierung nach EN-Plus (bzw. auch DIN-Plus oder UZ38) aufweisen, da eine Zertifizierung eine laufende interne Qualitätskontrolle voraussetzt.

Durchmesser: 6 mm; Länge: 10 – 40 mm; max. 1 % bis 45 mm

Weisen Sie Ihren Pelletslieferanten vor der Bestellung auf diese Qualitätsanforderungen hin und lassen Sie sich diese bei der Lieferung bestätigen.

#### Auswirkungen bei Qualitätsschwankungen:

Pellets bestehen zu 100 % aus naturbelassenem Holz, daher sind geringe Schwankungen in der Brennstoffqualität normal und unterstreichen die Natürlichkeit des Brennstoffes. Diese Qualitätsschwankungen haben Einfluss auf den Verschmutzungsgrad, den Ascheanteil und in Folge auf die Reinigungsintervalle.

Eine Verkürzung der Reinigungsintervalle durch Qualitätsschwankungen der Pellets kann nicht im Zuge einer Garantiereparatur behoben werden!

### 5. Inbetriebnahme und Wartung

Lassen Sie Ihren neuen Heizkessel vom Windhager Kundendienst oder Kundendienst-Partner in Betrieb nehmen. Dabei werden alle Funktionen des neuen Gerätes eingehend überprüft und Sie profitieren von Informationen, die Ihnen der Fachmann in einem ausführlichen Gespräch übermittelt. Dies, und die laut Garantie-Bedingungen vorgeschriebene Wartung des Kessels durch Windhager Kundendienst oder Kundendienst-Partner garantieren Ihnen optimierten Einsatz und Langlebigkeit. Nur so kann der Technologie eines modernen Heizkessels entsprochen und der sichere, umweltschonende und energiesparende Betrieb sichergestellt werden.

#### Vor der Bestellung der Erst-Inbetriebnahme müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Der Heizkessel ist ordnungsgemäß montiert und angeschlossen.
- Anlage komplett elektrisch verdrahtet.
- Anlage gespült, befüllt und entlüftet – Wärmeabnahme muss möglich sein.
- Boiler brauchwasserseitig angeschlossen und befüllt.
- Brennstoff in ausreichender Menge vorhanden (Pellets, Scheitholz, Öl oder Gas).
- Anlagenbetreiber ist bei der Inbetriebnahme anwesend.

**Es kann keine Erst-Inbetriebnahme durchgeführt werden, wenn diese Punkte nicht erfüllt sind. Eventuell dadurch unnötig entstandene Kosten müssen in Rechnung gestellt werden.**

**Inbetriebnahme und Wartung durch den Windhager Kundendienst oder Kundendienst-Partner sind Bedingung für die Garantie laut beiliegender „Garantiebedingungen“.**



#### Hinweis!

In den ersten Wochen nach der Inbetriebnahme kann Kondensat im Brennraum, Heizflächen und in der Aschenlade/Ascheraum auftreten. Dies hat keinen Einfluss auf Funktion und Lebensdauer des Kessels.

---

### 6. Kontrolle vor dem Einschalten

- ▶ **Anlagendruck (Druck des Heizungswassers):**  
Die Anlage muss gefüllt und entlüftet sein. Der Anlagendruck muss bei kalter Anlage mindestens 1,0 bar (max. 1,8 bar) betragen. Für Fragen steht Ihr Heizungsinstallateur gerne zur Verfügung.
- ▶ **Be- und Entlüftung:**  
Achten Sie auf eine gute Be- und Entlüftung des Heizraumes. Die Zuluft sollte möglichst staubfrei gehalten werden.
- ▶ **Kamin:**  
Lassen Sie Ihren Kamin vom Kaminkehrer prüfen und gegebenenfalls reinigen.
- ▶ **Wasserbehälter:**  
Kontrolle des Füllstandes vom Wasserbehälter der Rückbrandsicherung – siehe Pkt. 21. Füllstand Wasserbehälter auf Seite 32.

### 7. Funktionsprüfung

Die Funktion der Anlage und der Sicherheitseinrichtungen ist laut EN 12828 und ÖNORM B8131 jährlich von einem Fachmann (Installateur, Heizungsbauer) überprüfen und bestätigen zu lassen.

In Intervallen von 2 Jahren ist lt. ÖNORM H 5195 eine Überprüfung des Zustandes des Heizungswassers (siehe Montageanleitung – Heizungswasser) von einem Heizungsfachmann (Installateur) erforderlich, um Korrosionsschäden und Ablagerungen in der Heizungsanlage und am Heizkessel zu verhindern.

Bei Arbeiten, die eine Veränderung des Wasserinhaltes der Heizungsanlage mit sich ziehen, ist im Zeitraum von 4 bis 6 Wochen eine Überprüfung des Heizungswassers durchführen zu lassen.

Korrosionsschäden und Ablagerungen die durch nicht entsprechendes Heizungswasser entstehen, fallen nicht unter Garantie und Gewährleistung.

# BEDIENUNG

## 8. Verkleidungstür öffnen



### WARNUNG Verbrennungsgefahr

► Vor dem Öffnen der Verkleidungstür Heizkessel unbedingt vorher mit der **EIN/AUS-Taste** (siehe Fig. 3) ausschalten und auskühlen lassen (keine Anzeige am Display).

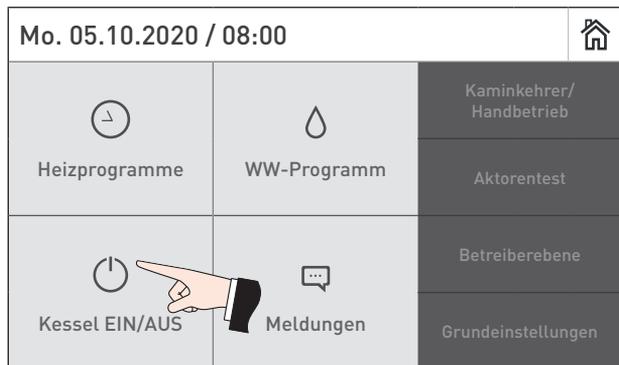


Fig. 3 BioWIN 2 Touch ausschalten

- Abdeckung oben abnehmen und Innensechskantschlüssel herausnehmen.
- Innensechskantschlüssel anstecken, eine 1/4 Umdrehung nach links drehen und Verkleidungstür öffnen – Fig. 4, Fig. 5.



Fig. 4 Verkleidungstür mittels Innensechskantschlüssel öffnen



Fig. 5 Verkleidungstür offen

# 9. Vorratsbehälter befüllen

## 9.1 Befüllung per Hand

### **BioWIN 2 Touch mit 107 oder 200 kg Vorratsbehälter**

Deckel von Vorratsbehälter öffnen und Vorratsbehälter bis max. 1 cm unter den Rand befüllen.  
Deckel schließen.

### **Betrieb mit externer Verbrennungsluft-Zuführung**

Der Deckel Vorratsbehälter wird mit einem Sicherheitsschalter überwacht. Der Kessel geht nicht in Betrieb, wenn der Deckel offen ist. Wird der Deckel im Betrieb geöffnet, wechselt der Kessel nach ca. 4 min in den Ausbrand.

## 9.2 Vollautomatische Befüllung

### **BioWIN 2 Touch mit vollautomatische Pelletszuführung**

Der Vorratsbehälter wird durch die vollautomatische Pelletszuführung befüllt. Die erstmalige Befüllung (Inbetriebnahme) wird durch den Windhager-Kundendienst oder den Kundendienst-Partner durchgeführt, dieser nimmt den Kessel samt Pelletszuführung in Betrieb und macht den Betreiber an Hand der Bedienungsanleitung mit der Bedienung und Reinigung des Kessels vertraut. Befüllung Pelletslager siehe Punkt 10.



# 11. Funktionsbeschreibung, Funktionsteile und Bedienelemente

Der Pelletskessel und die Regelung MES INFINITY bilden eine perfekte Einheit. Kommt von der Regelung eine Wärmeanforderung, geht der Pelletskessel automatisch in Betrieb. Nach dem „Vorspülen“ (Sicherheitsfunktion) startet die Zündung und die Pelletsdosierschnecke schaltet ein. Der Brennertopf wird automatisch mit Pellets befüllt. Bei erkannter Flammenbildung (Thermocontrol-Fühler) geht der Kessel in die Flammenstabilisierung und anschließend in den Regelbetrieb (Modulationsbetrieb) und regelt auf die vorgegebene Kesselsolltemperatur. Sinkt die abgenommene Leistung unter die minimale Nennwärmeleistung oder gibt es keine Wärmeanforderung von der Regelung, geht der Kessel in den Ausbrand. Das Gebläse läuft noch nach, bis der Brennertopf abgekühlt ist.

## 11.1 BioWIN 2 Touch Klassik / Klassik-L / BioWIN 2 Hybrid

Die Beschickung des Vorratsbehälter erfolgt per Hand. Ein Motor bewegt die Heizflächenreinigung vertikal und die Heizflächen bleiben sauber. Die Reinigungsrückstände von den Heizflächen fallen in den hinteren Ascheraum. Die Verbrennungsrückstände aus dem Brennertopf fallen in die Aschelade. Bei einer Reinigungsaufforderung muss die Asche händisch entfernt werden.

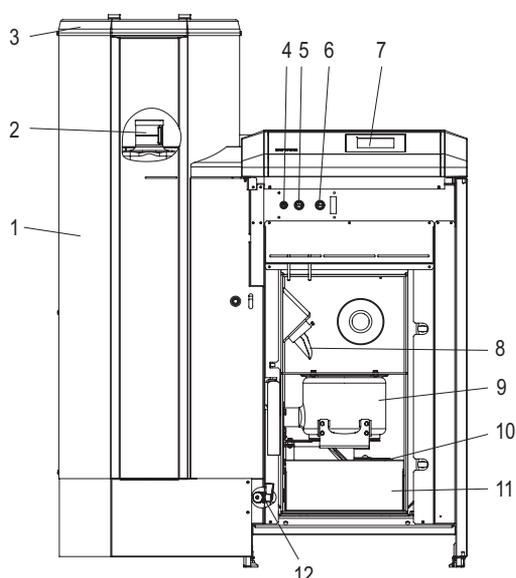


Fig. 8 BioWIN 2 Touch Klassik ohne Verkleidungstür und ohne Brennraumtür

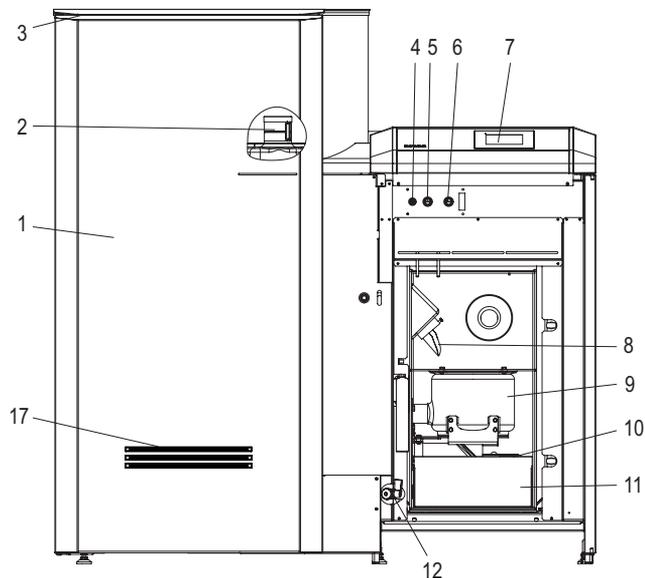


Fig. 9 BioWIN 2 Touch Klassik-L / BioWIN 2 Hybrid ohne Verkleidungstür und ohne Brennraumtür

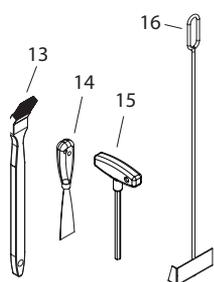


Fig. 10 Reinigungs- und Bediengeräte

- |   |   |
|---|---|
| 1..... Pellets-Vorratsbehälter  | 9 ..... Brennertopf                                 |
| 2..... Wasserbehälter für Rückbrandsicherung (hinter dem Vorratsbehälter) | 10 ..... Deckel für den Ascheraum zu Nachheizfläche |
| 3..... Befüll-Deckel für Pellets-Vorratsbehälter                          | 11 ..... Aschelade                                  |
| 4 ..... Geräte-Sicherung T 6,3 A  | 12..... Füll- und Entleerhahn                       |
| 5..... Sicherheitsthermostat-Schneckenrohr                                | 13..... Reinigungspinsel                            |
| 6 ..... Sicherheitsthermostat-Kesseltemperatur                            | 14..... Spachtel                                    |
| 7..... InfoWIN Touch – Anzeige und Bedieneinheit                          | 15..... Innensechskantschlüssel                     |
| 8 ..... Fallrinne   | 16..... Kratze                                      |
|   | 17..... Hybridassistent (nur BioWIN 2 Hybrid)       |

## 11.2 BioWIN 2 Touch Exklusiv-S / Exklusiv-SL

**Ausführung wie BioWIN 2 Touch Klassik / Klassik-L, zusätzlich mit automatischer Ascheaustragung in eine Aschebox**

### Vollautomatische Ascheaustragung:

Bei der vollautomatischen Ascheaustragung wird mittels Motor und Schnecke die Asche aus dem Brennraum und aus den Heizflächen in die seitlichen Aschebox unter dem Vorratsbehälter befördert. Pellets haben nur einen geringen Aschegehalt (ca. 0,5 %). Der Behälter ist daher nur 1–3 x jährlich zu entleeren.

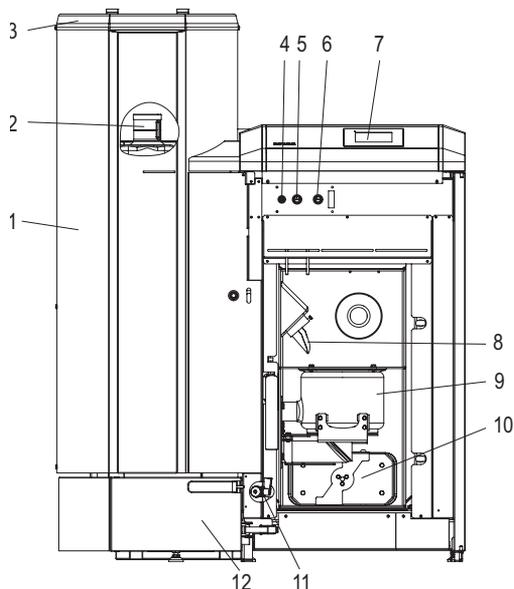


Fig. 11 BioWIN 2 Touch Exklusiv-S ohne Verkleidungstür und ohne Brennraumtür

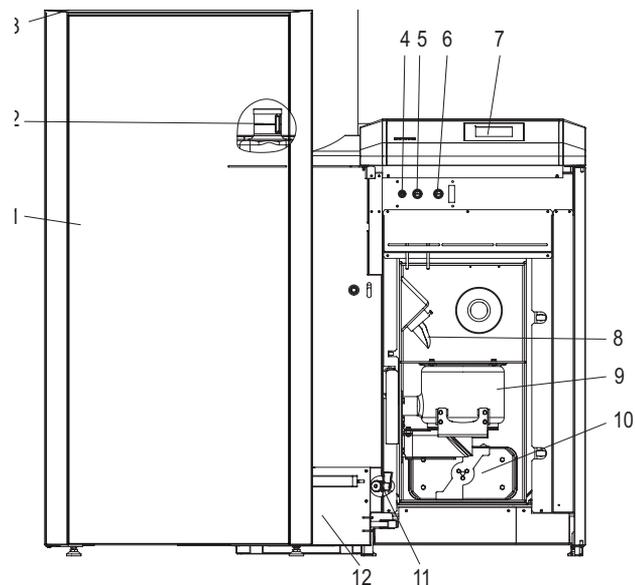


Fig. 12 BioWIN 2 Touch Exklusiv-SL ohne Verkleidungstür und ohne Brennraumtür

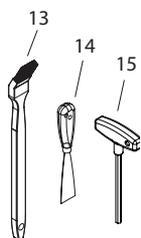


Fig. 13 Reinigungs- und Bediengeräte

- 1..... Pellets-Vorratsbehälter
- 2..... Wasserbehälter für Rückbrandsicherung (hinter dem Vorratsbehälter)
- 3..... Befüll-Deckel für Pellets-Vorratsbehälter
- 4 ..... Geräte-Sicherung T 6,3 A
- 5..... Sicherheitsthermostat-Schneckenrohr
- 6 ..... Sicherheitsthermostat-Kesseltemperatur
- 7..... InfoWIN Touch – Anzeige und Bedieneinheit
- 8 ..... Fallrinne

- 9 ..... Brenntopf
- 10 ..... Deckel für den Ascheraum zu Nachheizfläche
- 11 ..... Füll- und Entleerhahn
- 12 ..... Aschebox
- 13..... Reinigungspinsel
- 14..... Spachtel
- 15..... Innensechskantschlüssel

## 11.3 BioWIN 2 Touch Premium / Exklusiv

### Ausführung wie BioWIN 2 Touch Klassik / Exklusiv-S, zusätzlich mit vollautomatischer Pelletszuführung

Die Pelletszuführung befüllt vollautomatisch mittels wartungsfreier Saugturbine den BioWIN Vorratsbehälter mit Pellets aus einem Pellets-Lagerraum bzw. Lagerbehälter. Die Pelletszuführung wird durch den unteren Füllstandsschalter (Näherungsschalter) im Vorratsbehälter oder am Ende der Freigabezeit bzw. am Beginn der Startzeit eingeschaltet und läuft solange bis der Vorratsbehälter voll ist. Die Befüllung wird nicht gestartet, wenn sich der Kessel im Heizbetrieb befindet oder die Zuführung über die Steuerung gesperrt ist (außerhalb der Freigabezeit z.B. Nachts). Sollte bei einer notwendigen Befüllung der Kessel in Betrieb sein, geht dieser in den Ausbrand.

Bei mehreren Ansaugsonden erfolgt die Umschaltung auf die Ansaugsonden vollautomatisch. Nach einer bestimmten Anzahl von Befüllungen des Vorratsbehälters wird auf die nächste Ansaugsonde geschaltet. Somit wird eine weitgehend gleichmäßige Entleerung des Lagerraums erreicht.

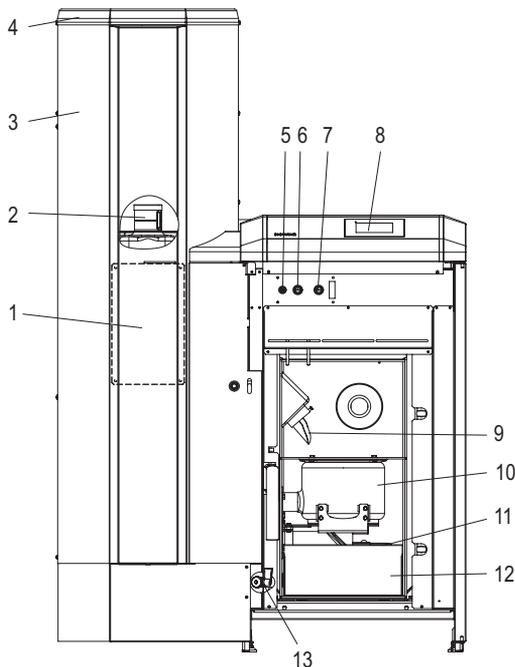


Fig. 14 BioWIN 2 Touch Premium ohne Verkleidungstür und ohne Brennraumtür

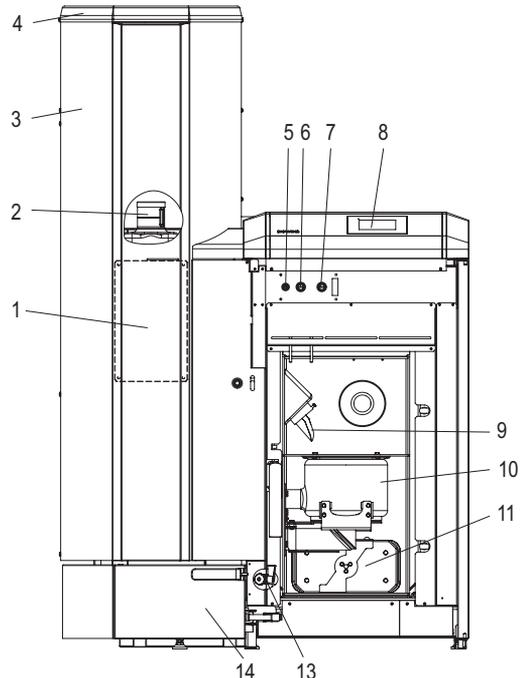


Fig. 15 BioWIN 2 Touch Exklusiv ohne Verkleidungstür und ohne Brennraumtür

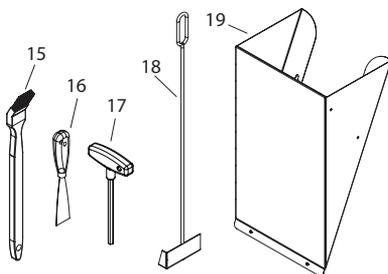


Fig. 16 Reinigungs- und Bediengeräte

- |   |  |
|---|--|
| 1..... Revisionsdeckel Vorratsbehälter unter Blende | 11..... Deckel für den Ascheraum zu Nachheizfläche |
| 2..... Wasserbehälter (hinter dem Vorratsbehälter)  | 12..... Aschelade                                  |
| 3..... Pellets-Vorratsbehälter                      | 13..... Füll- und Entleerhahn                      |
| 4..... Vollautomatische Pelletszuführung            | 14..... Aschebox                                   |
| 5..... Geräte-Sicherung T 6,3 A                     | 15..... Reinigungspinsel                           |
| 6..... Sicherheitsthermostat-Schneckenrohr          | 16..... Spachtel                                   |
| 7..... Sicherheitsthermostat-Kesseltemperatur       | 17..... Innensechskantschlüssel                    |
| 8..... InfoWIN Touch – Anzeige und Bedieneinheit    | 18..... Kratze (nur bei BioWIN 2 Touch Premium)    |
| 9..... Fallrinne                                    | 19..... Pelletsschütte <sup>1</sup> (Zubehör)      |
| 10..... Brennertopf                                 |  |

<sup>1</sup> Pelletsschütte zur Überbrückung bzw. zur händischen Befüllung des Vorratsbehälters, wenn Zuführung noch nicht fertig ist.

## 12. Betrieb der Heizungsanlage

### 12.1 Kessel einschalten

#### Kessel einschalten

InfoWIN Touch berühren, dann auf  einschalten drücken (Fig. 17) und „Kessel einschalten“ bestätigen – Fig. 18. Beim Hochfahren wird die Anlage eingelesen, Selbsttest startet automatisch, dabei wird der Ladescreen  angezeigt – Fig. 19.

#### Selbsttest

Beim Selbsttest werden einige Fühler, Schalter und Motoren überprüft.

Nach dem erfolgreichen Selbsttest wird der Homescreen (Fig. 20) angezeigt. Ist der Selbsttest nicht erfolgreich verlaufen, wird eine Meldung  angezeigt (siehe Bedienungsanleitung InfoWIN Touch).

#### Display AUS

Wird der InfoWIN Touch länger als 12 min. nicht betätigt, wird das Display dunkel geschaltet und nur die LED leuchtet grün. Das Display wird wieder eingeschaltet, wenn der InfoWIN Touch berührt wird.



Fig. 17 Kessel einschalten

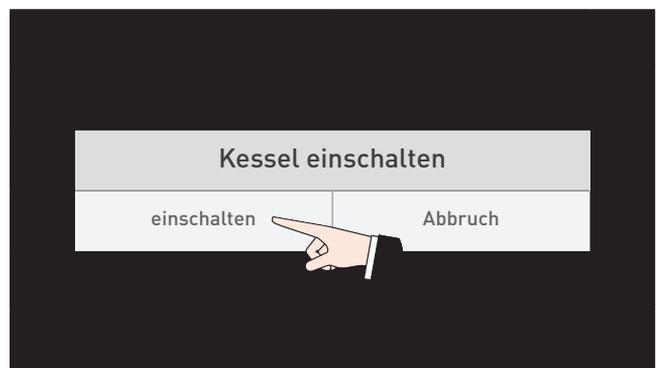


Fig. 18 Kessel einschalten bestätigen

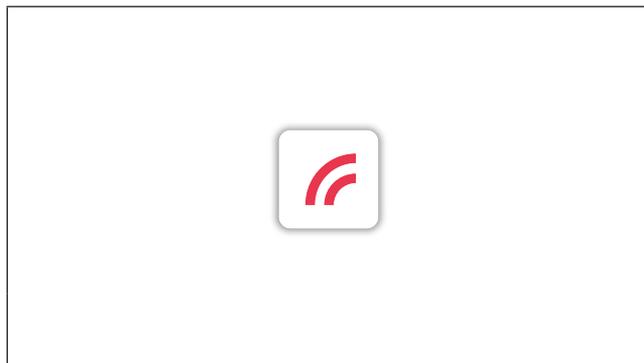


Fig. 19 Ladescreen

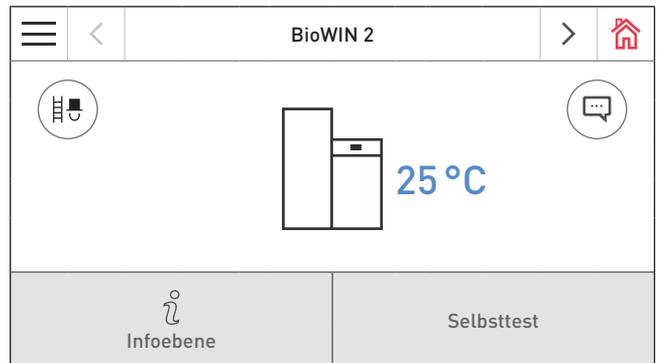


Fig. 20 Homescreen BioWIN 2

## 12.2 Regelung einschalten bzw. auf Automatik-Betrieb stellen

Werksseitig ist bei der Regelung MES INFINITY die **Betriebswahl** schon auf „**Programm 1**“ ☺ eingestellt = Automatik-Betrieb.



### Hinweis!

Die Bedienung des Kessels und der Regelung MES INFINITY sind jeweils in eigenen Bedienungsanleitungen InfoWIN Touch und Regelung MES INFINITY beschrieben. Bitte beachten Sie auch diese Anleitung.

## 12.3 Heizungsanlage ausschalten

Der Kessel soll nicht mit der EIN/AUS-Taste ⏻ am InfoWIN Touch ausgeschaltet bzw. mit dem Netzstecker stromlos gemacht werden. Die Heizungsanlage soll durch Ausschalten an der Regelung außer Betrieb genommen werden.



### VORSICHT Sachschaden

Die Frostschutzfunktion ist bei ausgeschaltetem Kessel (EIN/AUS-Taste ⏻) **nicht aktiv**.



### VORSICHT Sachschaden

Der Blockierschutz für die Heizflächenreinigung und der Ascheaustragung (wird täglich um 12:00 kurz eingeschaltet) ist bei ausgeschaltetem Kessel (EIN/AUS-Taste ⏻) **nicht aktiv**.

### Ausschalter der Regelung MES INFINITY, die Betriebswahl auf „Standby“ ⏻ stellen

- ▶ Mit den Tasten < > (Fig. 21) oder durch „Wischen“ auf den Homescreen des Funktionsmodul Heizkreis wechseln – Fig. 22.
- ▶ Betriebswahl-Taste drücken (Fig. 22) und „Standby“ ⏻ auswählen und bestätigen ✓ – Fig. 23.

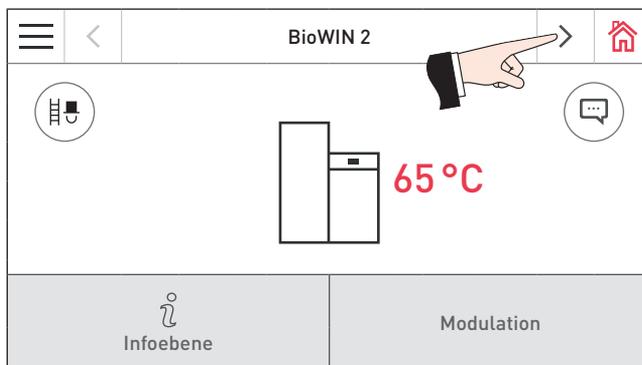


Fig. 21 Homescreen BioWIN 2

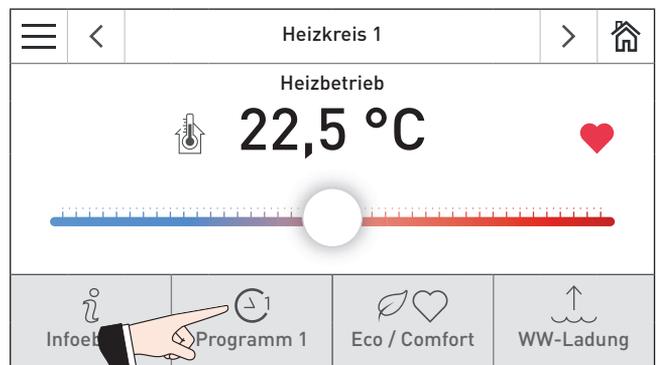


Fig. 22 Homescreen des Funktionsmodul Heizkreis



Fig. 23

## 12.4 Sommerbetrieb, nur Warmwasser

► Die Betriebswahl „WW-Betrieb“ auswählen und bestätigen ✓ – Fig. 24.



Fig. 24

## 12.5 Notbetrieb

Fällt die Regelung aufgrund einer Störung aus, kann auf „Handbetrieb“ am InfoWIN Touch (siehe Bedienungsanleitung InfoWIN Touch) ein Notbetrieb für Heizung und Brauchwasser aufrecht erhalten werden.

- Kaminkehrer-Taste (🚮) am Homescreen des Kessels (Fig. 25) drücken.
- Handbetrieb auswählen und bestätigen ✓ – Fig. 26.

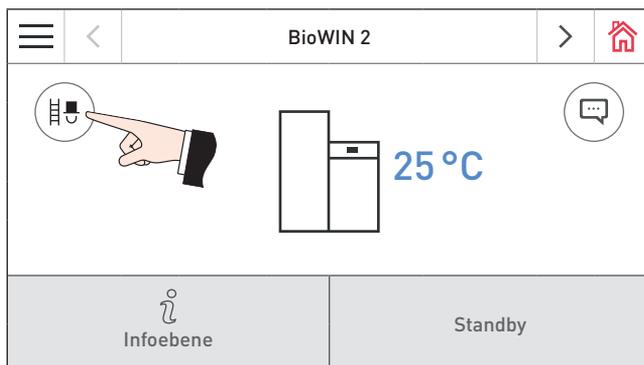


Fig. 25 Homescreen BioWIN2



Fig. 26 Handbetrieb auswählen und bestätigen

## 12.6 Kessel ausschalten



### Hinweis!

► Für Reinigung und Wartung den Kessel ca. 2 Stunden vorher ausschalten.

Am Homescreen zuerst auf die Menü-Taste  (Fig. 27), dann auf „Kessel EIN/AUS“ (Fig. 28) drücken und dann „Kessel ausschalten“ bestätigen – Fig. 29. Beim Ausschalten wird dabei zuerst der Ausschaltscreen  (Fig. 30.) und dann „Kessel ist ausgeschaltet“ angezeigt – Fig. 31.

Im AUS-Betrieb ist der Kessel ausgeschaltet, das Display InfoWIN Touch dunkel geschaltet und nur die LED leuchtet grün. Das Display wird wieder eingeschaltet, wenn der InfoWIN Touch berührt wird.

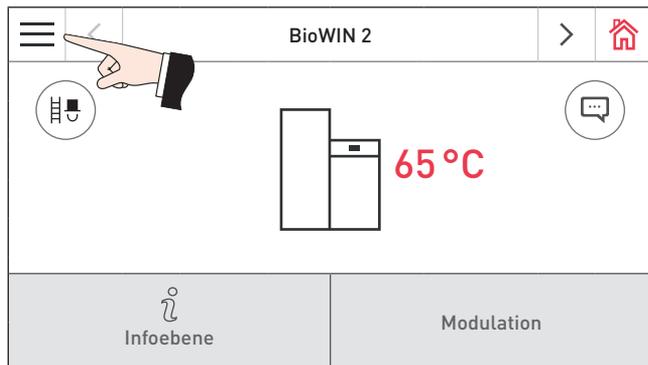


Fig. 27 Homescreen

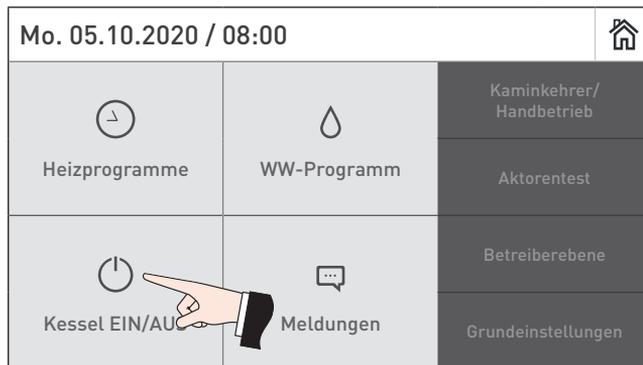


Fig. 28 Hauptmenü



Fig. 29 Kessel ausschalten

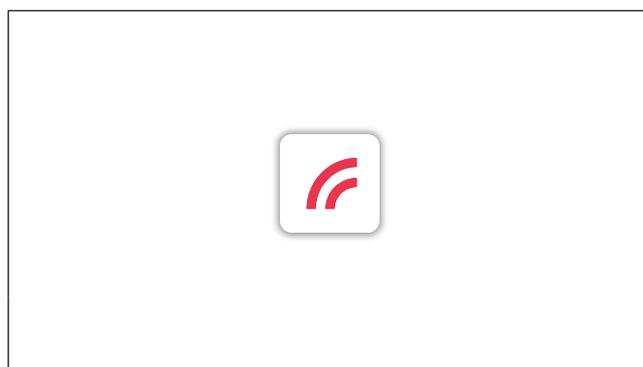


Fig. 30 Kessel wird ausgeschaltet



Fig. 31 Kessel ist ausgeschaltet

# PFLEGE, REINIGUNG UND WARTUNG

## 13. Reinigungs- (Betreuungs-) Intervalle im Überblick

Der BioWIN 2 Touch ist mit einer Reinigungs- und Entaschungsintervallanzeige ausgestattet. Die Reinigungsaufforderung „Reinigung“ und „Hauptreinigung“ wird am InfoWIN Touch angezeigt und muss nach erfolgter Reinigung/Entaschung bestätigt werden – siehe Pkt. 13.1.

Ein sauberer Kessel spart Brennstoff und schont die Umwelt. Reinigen Sie daher Ihren Kessel immer rechtzeitig, wenn die Reinigungs- und Entaschungsaufforderung angezeigt wird!

Die Reinigungs- und Entaschungsintervalle können sich entsprechend der verwendeten Pellets (z.B. Ascheanteil), der Leistungsabnahme des Heizungssystems (häufiges ein-/ausschalten) und der Kesselgröße des BioWIN 2 Touch (10 bis 33 kW) verkürzen bzw. verlängern.

Zusätzlich zur Reinigung ist eine Wartung notwendig. Diese wird ebenfalls im Display mit „Wartung“ angezeigt und durch den Windhager-Kundendienst oder Kundendienst-Partner durchgeführt und ist Voraussetzung für die Garantie-Bedingungen.



### Hinweis!

Hinweis für Kaskadenanlage (Anlage mit 2 bzw. 3 BioWIN): Für die Reinigung muss nur jeweils der zu reinigende Kessel abgeschaltet werden, der/die anderen Kessel können weiter in Betrieb sein.

Anzeige im Display		Was ist zu tun? BioWIN 2 Touch	
		mit Aschelade	mit Aschebox
Reinigung	“Reinigung“ Info <b>520</b> oder <b>522</b>	Aschelade entleeren und Asche unter der Nachheizfläche entfernen – siehe Pkt. 16	Aschebox entleeren – siehe Pkt. 17
	“Notbetrieb! Reinigung“ Fehler <b>320</b> oder <b>322</b>	Thermocontrolfühler reinigen – siehe Pkt. 18.1	Brennraum und Brennertopf, reinigen – siehe Pkt. 18
		Reinigung bestätigen – siehe Pkt. 13.1	
Hauptreinigung	“Hauptreinigung“ Info <b>521</b> oder <b>523</b>  “Notbetrieb! Hauptreinigung“ Fehler <b>321</b> oder <b>323</b>	Aschelade entleeren und Asche unter der Nachheizfläche entfernen – siehe Pkt. 16	Aschebox entleeren – siehe Pkt. 17
		Brennraum und Brennertopf reinigen – siehe Pkt. 18	
		Nachheizflächen oben und Gebläserad reinigen – siehe Pkt. 19	
		Abgasrohr zum Kamin aussaugen, Feinstaubfilter reinigen – siehe Pkt. 20	
		Füllstand Wasserbehälter kontrollieren – siehe Pkt. 21	
Hauptreinigung bestätigen – siehe Pkt. 13.1			
Wartung	“Wartung“ Info <b>524</b> oder Fehler <b>324</b>	Wartung durch Windhager-Kundendienst oder Kundendienst-Partner innerhalb der nächsten 3 Monaten durchführen lassen. Diese ist Voraussetzung für die Garantiebedingungen – siehe Pkt. 24.	
<b>BioWIN 2 Touch mit vollautomatischer Pelletszuführung</b>			
mindestens 1 x pro Heizsaison		Vorratsbehälter und Klappe Zuführreinheit reinigen – siehe Pkt. 22	
alle 2 Jahre oder nach jeder fünften Lieferung		Lagerraum bzw. Lagerbehälter reinigen – siehe Pkt. 23	

## 13.1 Reinigung bestätigen bzw. Hauptreinigung bestätigen – Reinigungsaufforderung zurücksetzen



### VORSICHT Sachschaden

Ohne Reinigung darf die Kesselreinigung **nicht** bestätigt werden.

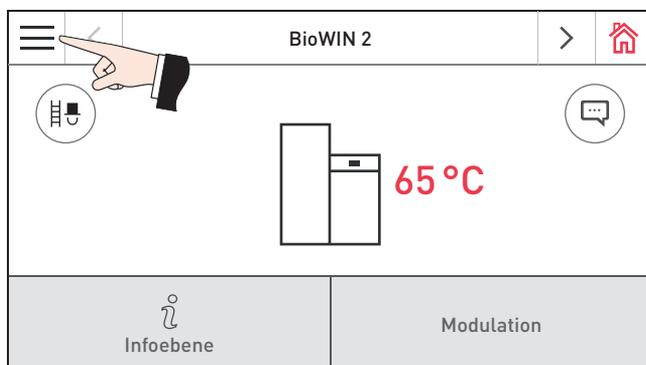


Fig. 32 Homescreen

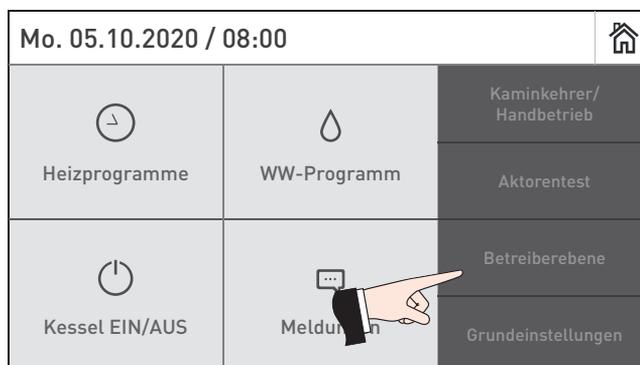


Fig. 33

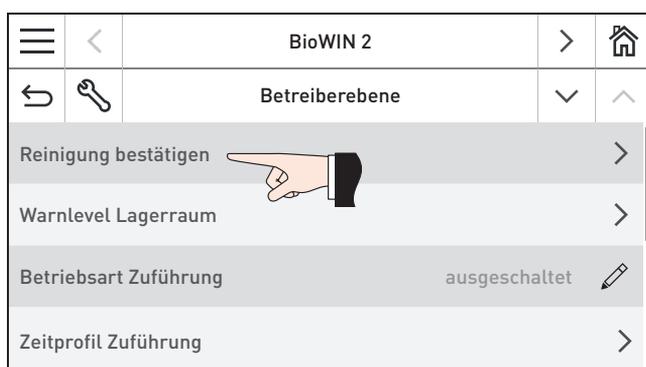


Fig. 34 Betrieberebene BioWIN 2



Fig. 35 Reinigung oder Hauptreinigung auswählen

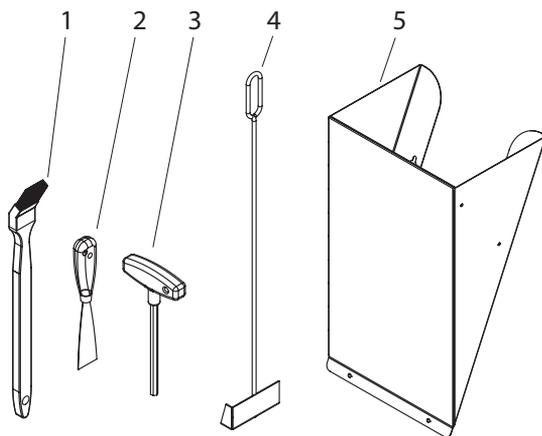


Fig. 36 Reinigung oder Hauptreinigung bestätigen

## 14. Pflege von Verkleidung und Display InfoWIN Touch

Pflegen Sie die Verkleidung und das Display InfoWIN Touch nach Bedarf mit einem feuchten Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung verwenden Sie Seifenwasser oder verdünnte Waschlauge (keine ätzenden Mittel oder scharfkantigen Reinigungsgeräte verwenden).

## 15. Reinigungs- und Bediengeräte



- 1..... Reinigungspinsel
- 2..... Spachtel
- 3..... Innensechskantschlüssel
- 4 ..... Kratze  
(nur bei BioWIN 2 Touch Klassik / Klassik-L / Premium)
- 5..... Pelletsschütte <sup>1</sup>  
(Zubehör, nur für BioWIN 2 Touch Premium / Exklusiv)

Fig. 37 Reinigungs- und Bediengeräte

<sup>1</sup> Pelletsschütte zur Überbrückung bzw. zur händischen Befüllung des Vorratsbehälter, wenn Zuführung noch nicht fertig ist.



Fig. 38 Reinigungspinsel und Spachtel innen in der Verkleidungstür

## 16. Aschelade entleeren und Asche unter der Nachheizfläche entfernen

nur bei BioWIN 2 Touch mit Aschelade



### GEFAHR Brandgefahr

Die Brennraumbür darf im Betrieb nicht geöffnet werden.

- ▶ Kessel immer vorher mittels EIN/AUS-Taste ausschalten und warten, bis Ausbrandbetrieb fertig ist.
- ▶ Brandgefahr durch nicht ausgekühlte Asche! Asche in verschließbarem und nicht brennbarem Behälter auf nicht brennbarer Unterlage mindestens 48 Stunden zwischenlagern.



### Hinweis!

- ▶ Kleine Mengen von Asche dürfen im Garten als Dünger verwendet werden. Größere Aschenmengen sind mit dem Restabfall zu entsorgen (Bitte gültige Gesetze beachten).
- 
- ▶ Kessel mittels EIN/AUS-Taste am InfoWIN Touch ausschalten (Fig. 39 – siehe auch Punkt 12.6 auf Seite 20) und warten bis der Ausbrandbetrieb fertig ist (ca. 20 min ).
  - ▶ Verkleidungstür und Brennraumbür öffnen – Fig. 40 – siehe auch Pkt. 8.

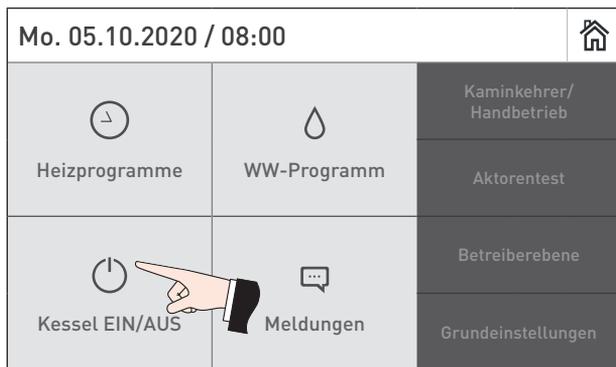


Fig. 39 BioWIN 2 Touch ausschalten



Fig. 40 Verkleidungstür und Brennraumtür öffnen

- ▶ Aschelade herausnehmen und vorne vor Kessel stellen – Fig. 41.
- ▶ Mit Innensechskantschlüssel Griff bei Deckel-Nachheizflächen im Uhrzeigersinn nach unten drehen und Deckel entfernen – Fig. 42.



Fig. 41 Aschelade herausnehmen und vorne vor Kessel stellen

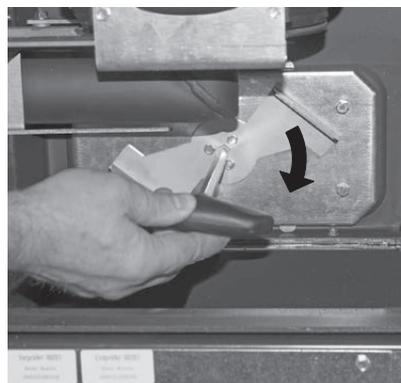


Fig. 42 Griff verdrehen und Deckel abnehmen

- ▶ Asche unter der Nachheizfläche mit Kratze in die Aschelade entfernen – Fig. 43.

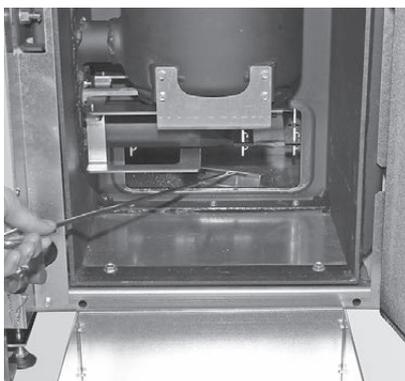


Fig. 43 Asche unter der Nachheizfläche in Aschelade entfernen

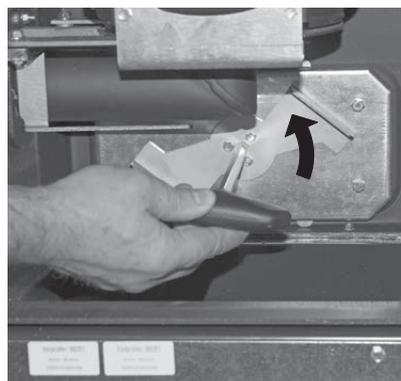


Fig. 44 Griff verdrehen gegen den Uhrzeigersinn verdrehen

### Zusammenbau:

- ▶ Asche sauber entfernen, Deckel-Nachheizflächen muss gut anliegen/abdichten.
- ▶ Deckel-Nachheizflächen ansetzen und Griff gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag verdrehen – Fig. 44.
- ▶ Aschelade hineinschieben.



### VORSICHT Sachschaden

- ▶ **Bei Brennraumtür und Deckel-Nachheizflächen DICHTHEIT kontrollieren.** Dichtung darf nicht beschädigt sein und muss einen sauberen Abdruck aufweisen. Weisen Beschädigungen auf Undichtigkeit hin, Dichtung durch den Windhager-Kundendienst oder Heizungsfachmann tauschen lassen.

## 17. Aschebox entleeren

nur bei BioWIN 2 Touch mit Aschebox



### GEFAHR Brandgefahr

Die Brennraumbür darf im Betrieb nicht geöffnet werden.

- ▶ Kessel immer vorher mittels EIN/AUS-Taste ausschalten und warten, bis Ausbrandbetrieb fertig ist.
- ▶ Brandgefahr durch nicht ausgekühlte Asche! Asche in verschließbarem und nicht brennbarem Behälter auf nicht brennbarer Unterlage mindestens 48 Stunden zwischenlagern.



### Hinweis!

- ▶ Kleine Mengen von Asche dürfen im Garten als Dünger verwendet werden. Größere Aschenmengen sind mit dem Restabfall zu entsorgen (Bitte gültige Gesetze beachten).

- ▶ Kessel mittels EIN/AUS-Taste am InfoWIN Touch ausschalten (Fig. 39 – siehe auch Punkt 12.6 auf Seite 20) und warten bis der Ausbrandbetrieb fertig ist (ca. 20 min).
- ▶ Verkleidungstür und Brennraumbür öffnen – Fig. 40 – siehe auch Pkt. 8.
- ▶ Griff bei Aschebox bis zum Anschlag herausziehen, damit die seitlichen Öffnungen in der Aschebox verschlossen werden – Fig. 45.
- ▶ Rechten unteren Spannbugelverschluss lösen – Fig. 46.



Fig. 45 Griff herausziehen



Fig. 46 Spannbugelverschluss öffnen

- ▶ Aschebox leicht nach links schieben und herausziehen – Fig. 47, Fig. 48.
- ▶ Seitliche Spannbugelverschlüsse lösen, Deckel abnehmen und Aschebox entleeren – Fig. 49, Fig. 50.



Fig. 47 Aschebox leicht nach links drücken

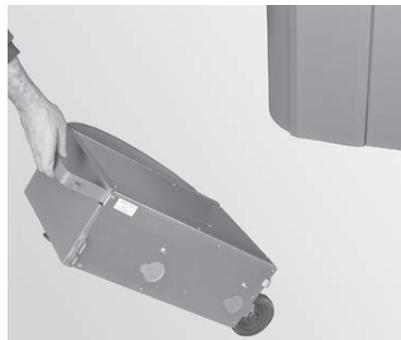


Fig. 48 Aschebox herausnehmen



Fig. 49 Spannbügelverschlüsse öffnen, Deckel abnehmen und Aschebox entleeren



Fig. 50 Aschebox entleeren



### Hinweis!

Die Größe der Aschebox ist auf den max. Ascheanteil der Pellets ausgelegt. Wenn die Aschebox bei der Reinigungsaufforderung noch nicht voll ist, ist der Ascheanteil geringer.

---



### VORSICHT Sachschaden

► Bei **Deckel DICHTHEIT kontrollieren**. Dichtung darf nicht beschädigt sein und muss einen einen sauberen Abdruck aufweisen. Weisen Beschädigungen auf Undichtheit hin, Dichtung durch den Windhager-Kundendienst oder Heizungsfachmann tauschen lassen.

---

### Zusammenbau:

- Aschebox sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.
  - **Wichtig:** Griff von Aschebox wieder ganz einschieben.
- 



### VORSICHT Sachschaden

► Aschebox und Deckel beim Montieren wieder auf richtige Position und Dichtheit kontrollieren – Gefahr von Falschluff!

---



### GEFAHR Brandgefahr

Der Kessel darf nicht ohne Aschebox betrieben werden!

---

## 18. Brennraum und Brennertopf reinigen



### GEFAHR Brandgefahr

Die Brennraumtür darf im Betrieb nicht geöffnet werden.

- ▶ Kessel immer vorher mittels EIN/AUS-Taste ausschalten und warten, bis Ausbrandbetrieb fertig ist.

Zur Reinigung des Brennraumes unbedingt Kessel auskühlen lassen. Vor dem Reinigen mit einem Staubsauger ist zu kontrollieren, dass sich keine Glut mehr in den Verbrennungsrückständen befindet!

- ▶ Kessel mittels EIN/AUS-Taste am InfoWIN Touch ausschalten (Fig. 39 – siehe auch Punkt 12.6 auf Seite 20) und warten bis der Ausbrandbetrieb fertig ist (ca. 20 min ).
- ▶ Verkleidungstür und Brennraumtür öffnen – Fig. 40 – siehe auch Pkt. 8.

### 18.1 Thermocontrol-Fühler und Fallrinne reinigen

- ▶ Bei Bedarf Flugasche vom Thermocontrol-Fühler mittels Reinigungspinsel entfernen. Der Thermocontrol-Fühler befindet sich im Brennraum – Fig. 51.
- ▶ Bei Bedarf Fallrinne mittels Schraubendreher innen reinigen – Fig. 52.
- ▶ Verbrennungsrückstände mit dem Staubsauger aus dem Brennraum entfernen – Fig. 53.



Fig. 51 Thermocontrol-Fühler reinigen

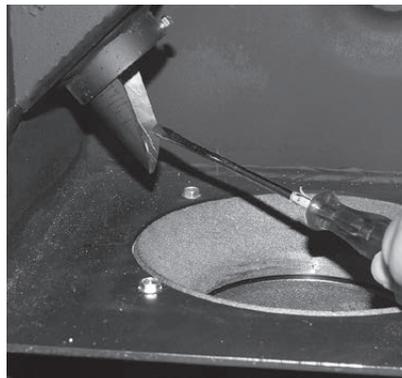


Fig. 52 Fallrinne reinigen



Fig. 53 Verbrennungsrückstände aus dem Brennraum entfernen

### 18.2 Brennertopf reinigen

- ▶ Konus Oberteil und Unterteil aus dem Brennertopf herausheben – Fig. 54, Fig. 55.
- ▶ Ablagerungen an den Konusen allseitig mit Pinsel reinigen bzw. der Spachtel abschaben – Fig. 56, Fig. 57



Fig. 54 Konus Oberteil herausheben



Fig. 55 Konus Unterteil herausheben



Fig. 56 Konus reinigen



Fig. 57 Konus reinigen



#### VORSICHT Sachschaden

- ▶ Bei der Kesselreinigung immer zuerst die gesamte Asche vom Brennraum entfernen. Erst danach den Primärluftdorn zur Reinigung herausnehmen.
- ▶ Brennertopf aussaugen (Fig. 58), Primärluftdorn herausnehmen und Bohrungen gegebenenfalls mittels kleinem Schraubendreher bzw. Bohrer vorsichtig reinigen (Löcher müssen frei sein) – Fig. 59, Fig. 60.
- ▶ Alle Sekundärluftlöcher im Brennertopf müssen frei sein – Fig. 61.



Fig. 58 Brennertopf aussaugen



Fig. 59 Primärluftdorn herausnehmen



Fig. 60 Primärluftdorn vorsichtig reinigen



Fig. 61 Sekundärluftlöcher im Brennertopf reinigen

## Pflege, Reinigung und Wartung

---

- ▶ Verbrennungsrückstände im Brennertopf mit Staubsauger absaugen. Asche auch aus Primärluftrohr (in der Mitte des Brennertopfes) saugen – Fig. 62.



### VORSICHT Sachschaden

- ▶ Vor dem Einsetzen des Primärluftdornes noch einmal das Primärluftrohr in der Mitte des Brennertopfes aussaugen. Es dürfen keine Rückstände im Rohr sein (Beschädigung Zündelement!).



Fig. 62 Primärluftrohr in der Mitte des Brennertopfes aussaugen



Fig. 63 Konus Oberteil und Unterteil, Primärluftdorn

### Zusammenbau:

- ▶ Brenner sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge (Fig. 63) wieder zusammenstellen.



### VORSICHT Sachschaden

- ▶ **Bei Brennraumtür DICHTHEIT kontrollieren.** Dichtung darf nicht beschädigt sein und muss einen einen sauberen Abdruck aufweisen. Weisen Beschädigungen auf Undichtigkeit hin, Dichtung durch den Windhager-Kundendienst oder Heizungsfachmann tauschen lassen.

- ▶ Brennraumtür und Verkleidungstür schließen, BioWIN 2 Touch mit EIN/AUS-Taste wieder einschalten.
- ▶ Reinigungsaufforderung nach erfolgter „Reinigung“ bestätigen – siehe Pkt. 13.1.

## 19. Nachheizflächen oben und Gebläserad reinigen

- ▶ BioWIN2 Touch mittels EIN/AUS-Taste am InfoWIN Touch ausschalten (Fig. 64 – siehe auch Bedienungsanleitung InfoWIN Touch) und warten, bis die Anzeige erloschen ist (ca. 20 min).



### GEFAHR Stromschlag

Der Kessel samt Zubehör ist nach Ausschalten des Ein-/Aus-Tasters am InfoWIN Touch nicht komplett spannungslos!



- ▶ Bei Reinigungs- oder Reparaturarbeiten Kessel unbedingt spannungslos schalten (z.B. durch Trennen des Netzsteckers) – Fig. 67.



### WARNUNG Verbrennungsgefahr

- ▶ Vor dem Berühren der Verschraubung und des Deckel-Nachheizfläche den Kessel unbedingt vorher ausschalten und auskühlen lassen.

- ▶ Abdeckung oben abheben – Fig. 65.

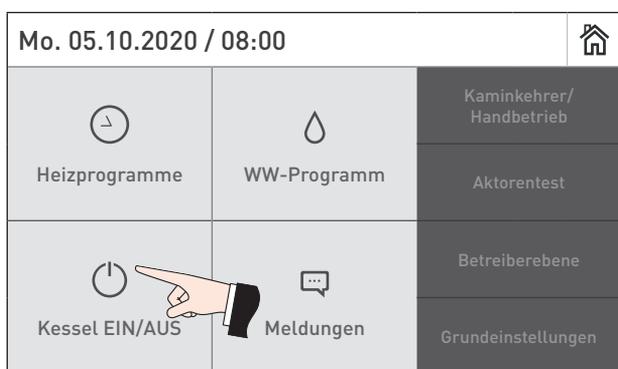


Fig. 64 BioWIN2 Touch ausschalten



Fig. 65 Abdeckung oben abheben

- ▶ Isolierung über Deckel-Nachheizflächen entfernen – Fig. 66.
- ▶ Geräte-Netzstecker abstecken – Fig. 67.
- ▶ Verschraubung beim Deckel aufdrehen und Deckel herausheben – Fig. 68, Fig. 69.

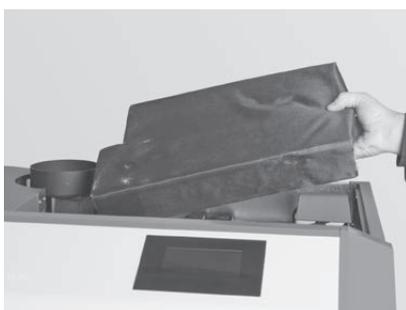


Fig. 66 Isolierung entfernen

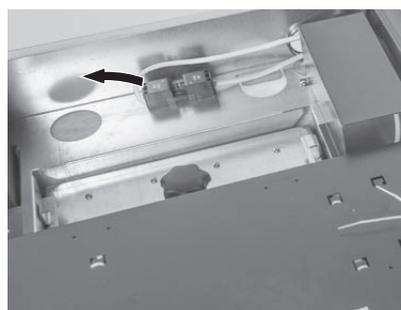


Fig. 67 Geräte-Netzstecker abziehen

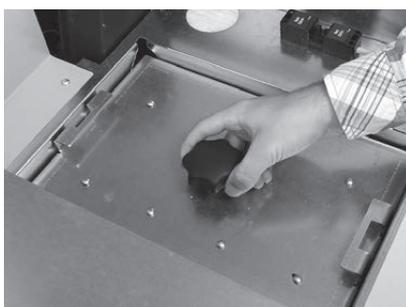


Fig. 68 Verschraubung aufdrehen

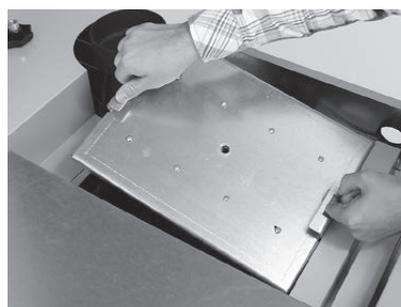


Fig. 69 Deckel herausheben

## Pflege, Reinigung und Wartung

---

- ▶ Gebläserad mit Pinsel reinigen – Fig. 70.
- ▶ Nachheizflächen oben mit Spachtel und Pinsel reinigen – Fig. 71.
- ▶ Asche aus den Nachheizflächen saugen – Fig. 72.

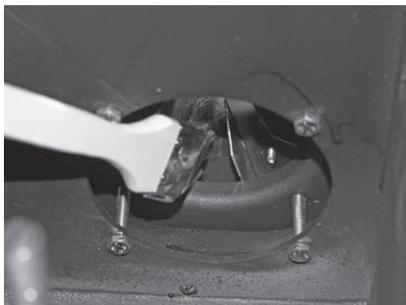


Fig. 70 Gebläserad reinigen und aussaugen



Fig. 71 Nachheizflächen reinigen



Fig. 72 Asche aussaugen

### Zusammenbau:

- ▶ sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.



### VORSICHT Sachschaden

- ▶ **Bei Deckel-Nachheizflächen DICHTHEIT kontrollieren.** Dichtung darf nicht beschädigt sein und muss einen sauberen Abdruck aufweisen. Weisen Beschädigungen auf Undichtheit hin, Dichtung durch den Windhager-Kundendienst oder Heizungsfachmann tauschen lassen.

- ▶ Reinigungsaufforderung nach erfolgter „Hauptreinigung“ bestätigen – siehe Pkt. 13.1.

## 20. Abgasrohr zum Kamin, Feinstaubfilter

- ▶ Abgasrohr (Verbindungsrohr zwischen Pelletskessel und Kamin) bei der Reinigungsöffnung reinigen/aussaugen – Fig. 73.
- ▶ Ist im Abgasrohr ein Feinstaubfilter montiert (Fig. 74), diesen auf Verschmutzung kontrollieren und gegebenenfalls reinigen (siehe eigene Anleitung des Feinstaubfilters).



### Hinweis!

Reinigungshinweise in der Anleitung des Feinstaubfilter beachten!

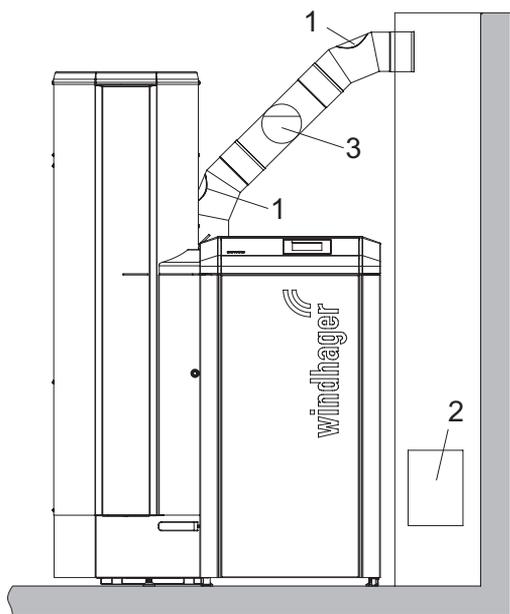


Fig. 73 Reinigungsöffnungen im Abgasrohr – Ansicht von vorne, (Skizze ohne Abgasrohr-Isolierung)

- 1..... Reinigungsöffnung im Abgasrohr (bauseits)
- 2..... Reinigungsöffnung im Kamin
- 3..... Energiespar-Zugregler/Explosionsklappe

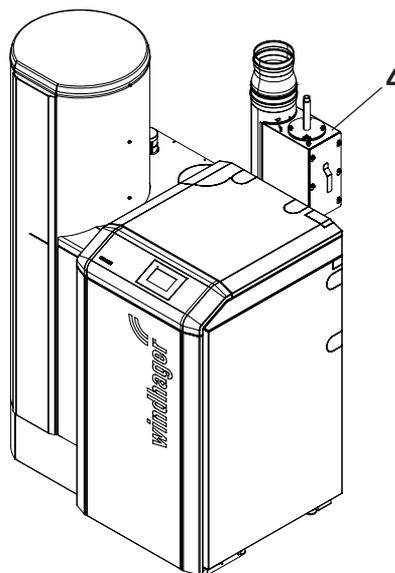


Fig. 74 Feinstaubfilter im Abgasrohr

- 4 ..... Feinstaubfilter

## 21. Füllstand Wasserbehälter

- ▶ Der Wasserstand darf nicht unter der min. Markierung sein (sicherheitsrelevant). Daher den Füllstand regelmäßig kontrollieren und gegebenenfalls Wasser nachfüllen.
- ▶ Stopfen vom Wasserbehälter entfernen und nachfüllen – Fig. 75.



min. Markierung Wasserbehälter

Fig. 75 Wasserbehälter befüllen

## 22. Vorratsbehälter und Klappe Zuführeinheit reinigen bzw. Notbefüllung des Vorratsbehälter

nur bei BioWIN 2 Touch mit vollautomatischer Pelletszuführung

Eine Reinigung des Vorratsbehälters bzw. der Klappe in der Zuführeinheit ist nötig, wenn sich zu viel Staub angesammelt hat oder sich ein Fremdkörper im Vorratsbehälter befindet.

Können keine Pellets mit der vollautomatischen Pelletszuführung in den Vorratsbehälter befördert werden, kann eine händische Notbefüllung über den Revisionsdeckel durchgeführt werden.

- ▶ BioWIN 2 Touch mittels EIN/AUS-Taste am InfoWIN Touch ausschalten (Fig. 76 – siehe auch Bedienungsanleitung InfoWIN Touch) und warten, bis die Anzeige erloschen ist (ca. 20 min).



### WARNUNG Quetschgefahr durch rotierende Schnecke

- ▶ Vor dem Öffnen des Revisionsdeckels, Heizkessel immer spannungslos machen. Geräte-Netzstecker ziehen – Fig. 79.



- ▶ Abdeckung oben abheben – Fig. 77.

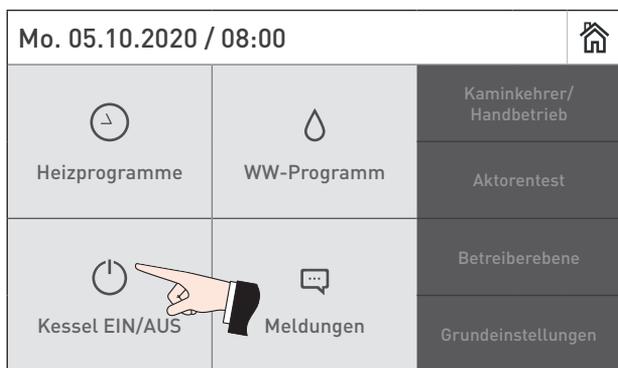


Fig. 76 BioWIN 2 Touch ausschalten



Fig. 77 Abdeckung oben abheben

- ▶ Isolierung über Deckel-Nachheizflächen entfernen – Fig. 78.

- ▶ Geräte-Netzstecker abstecken – Fig. 79.



Fig. 78 Isolierung entfernen

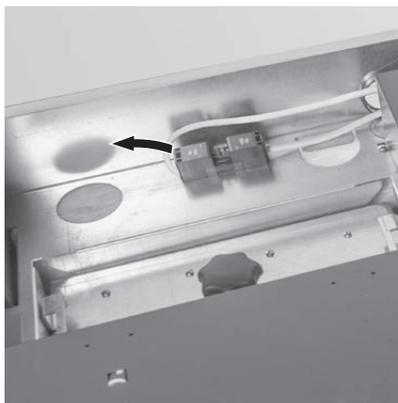


Fig. 79 Geräte-Netzstecker abziehen

## Pflege, Reinigung und Wartung

- ▶ Einen Behälter für die Pellets vorne bereitstellen.
- ▶ Schraube unten bei Blende Vorratsbehälter entfernen und Blende nach unten schieben und abnehmen (ist eingehängt mit Bajonettverschluss) – Fig. 80, Fig. 81.
- ▶ Schrauben bei Revisionsdeckel entfernen und Revisionsdeckel vorsichtig abnehmen, je nach Füllstandshöhe können Pellets herausrieseln – Fig. 82.



Fig. 80 Schrauben entfernen



Fig. 81 Blende nach unten schieben und abnehmen (Bajonettverschluss)



Fig. 82 Schrauben entfernen, Revisionsdeckel abnehmen

## 22.1 Vorratsbehälter und Klappe Zuführung reinigen

- ▶ Pellets und Staub aus Vorratsbehälter entfernen.
- ▶ Staub auf der Klappe Zuführreinheit und am Näherungsschalter entfernen (Fig. 83, Fig. 84), Klappe auf Leichtgängigkeit prüfen. Klappe muss im geschlossenen Zustand vollflächig an der Dichtung anliegen.

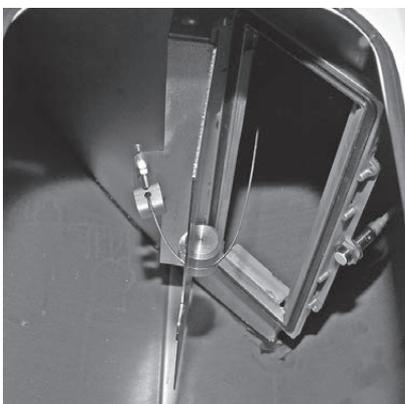


Fig. 83 Klappe Zuführreinheit



Fig. 84 Näherungsschalter Zuführreinheit

### 22.2 Notbefüllung des Vorratsbehälter

- ▶ Pellets bei der Revisionsöffnung mit einem kleinen Kübel oder Schaufel in den Vorratsbehälter einfüllen bzw. Pelletsschütte (Zubehör – Pelletsschütte zur Überbrückung bzw. zur händischen Befüllung des Vorratsbehälter, wenn Zuführung noch nicht fertig ist) befestigen und Pellets einfüllen – Fig. 85.
- ▶ Revisionsdeckel als Berührungsschutz vor der Öffnung zur Förderschnecke montieren – Fig. 85.



#### GEFAHR Verletzung

Bei Ausführung BioWIN 2 Touch mit externe Verbrennungsluft-Zuführung muss die Revisionsöffnung im Betrieb immer dicht verschlossen sein.

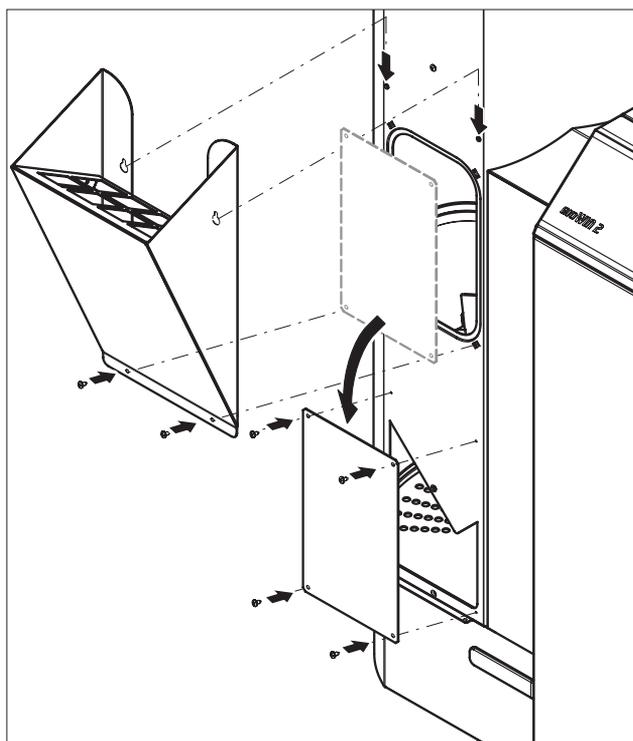


Fig. 85 Pelletsschütte und Revisionsdeckel montieren

#### Zusammenbau:

- ▶ sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.



#### VORSICHT Sachschaden

- ▶ **Bei Revisionsdeckel DICHTHEIT kontrollieren.** Dichtung darf nicht beschädigt sein und muss einen sauberen Abdruck aufweisen. Weisen Beschädigungen auf Undichtheit hin, Dichtung durch den Windhager-Kundendienst oder Heizungsfachmann tauschen lassen.

## 23. Lagerraum bzw. Lagerbehälter reinigen

### nur BioWIN 2 Touch mit vollautomatischer Pelletszuführung

Laut Norm DIN EN ISO 20023 sollten Pelletslager mindestens einmal alle 2 Jahre oder nach jeder fünften Lieferung, je nachdem was zuerst eintritt, gründlich gereinigt werden.



#### GEFAHR Erstickungsgefahr

Lagerraum bzw. Lagerbehälter dürfen nur unter Einhaltung der Sicherheitsmaßnahmen betreten werden. Das Betreten von unbelüfteten Lagerräumen (insbesondere Erdtanks) erfordern strengere Maßnahmen – siehe Pkt. 3.4.1 Sicherheitsmaßnahmen nach DIN EN ISO 20023 auf Seite 8.

#### Tipp!



Die patentierte Raumaustragung erleichtert Ihnen die Wartung Ihres Lagerraumes. Sie können die Umschaltung zwischen den Ansaugsonden sperren (siehe Bedienungsanleitung InfoWIN Touch). Dadurch werden die Pellets nur von einer Sonde oder einer „Zone“ entnommen und der Lagerraum an dieser Stelle vollständig entleert. Danach wird die Umschaltung wieder auf „automatisch“ eingestellt und der Betrieb ungehindert mit allen Sonde fortgesetzt. Auf diese Weise haben Sie die Möglichkeit, den gesamten Lagerraum regelmäßig vollständig zu entleeren.

Pelletsstaub ist voll biologisch und kann daher als Bio-Müll entsorgt werden.



#### VORSICHT Sachschaden

Beim Betreten des Lagerraumes bzw. Lagerbehälter, nicht auf die Pellets um die Ansaugsonde steigen.



#### GEFAHR Explosionsgefahr

Bei Verwendung elektrischer Reinigungsgeräte (Industriestaubsauger) müssen folgende Voraussetzungen hinsichtlich Explosionsschutz erfüllt werden (im Wesentlichen Explosionsschutz im Inneren der Reinigungsgeräte):

- ▶ frei von jeglichen internen Zündquellen sein;
- ▶ und die Schutzart IP 54 nach IEC 60529 ausweisen.

Bitte auch die Sicherheitshinweis auf dem Lagerraum-Aufkleber beachten:

Symbol	Art der Gefahr bzw. Bedeutung
	Gefahr von schädlichen CO-Konzentrationen, Lagerraum während der ersten vier Wochen nach einer neuen Pelletlieferung nicht betreten.
	Unbefugten ist der Zutritt verboten. Tür geschlossen halten. Kinder fernhalten.
	Rauchen, Feuer und andere Zündquellen verboten.
	Pelletkessel mind. 15 Minuten vor dem Betreten und/oder Befüllen des Lagers abschalten.
	Vor dem Betreten für ausreichende Belüftung sorgen. Belüftung muss während des Aufenthalts aufrechterhalten werden.

Symbol	Art der Gefahr bzw. Bedeutung
	Betreten des Lagers nur unter Aufsicht einer außerhalb des Lagerraums stehenden Person, die bei Unfall Hilfe leisten kann.
	Verletzungsgefahr durch bewegliche Bauteile.
	Pellets vor Feuchtigkeit schützen.
	Für Lager über 15 t: Zutritt nur mit einem persönlichen CO-Detektor.

Bei Unwohlsein Lagerraum sofort verlassen und einen Arzt aufsuchen!

# 24. Wartung

Zusätzlich zur Reinigung Ihres Pelletskessel ist eine Wartung notwendig. Diese wird ebenfalls im Display mit „Wartung“ angezeigt (Fig. 86) und durch den Windhager-Kundendienst oder Kundendienst-Partner durchgeführt und ist Voraussetzung für die Garantiebedingungen. Die Wartung muss nach Anforderung am InfoWIN Touch (Info 524 bzw. Fehler 324) vereinbart werden oder spätestens laut dem Datum auf der Prüfplakette durchgeführt werden – Fig. 87.

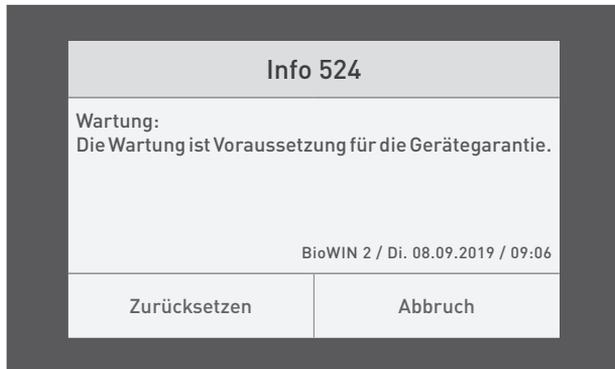


Fig. 86 Display mit „Wartung“



Fig. 87 Prüfplakette für die Wartung

## ENTSORGUNG/RECYCLING

### Entsorgung der Verpackung

- ▶ Das Verpackungsmaterial (Holzverschlag, Kartonagen, Einlegezettel, Kunststoff-Folien und -beutel usw.) ist nach den örtlichen gesetzlichen Bestimmungen und Verordnungen sachgerecht zu entsorgen.

### Entsorgung von Komponenten oder Heizkessel

- ▶ Fachgerecht entsorgen, d.h. getrennt nach Materialgruppen der zu entsorgenden Teile.
- ▶ Keinesfalls Elektro- oder Elektronikschrott einfach in den Müll, sondern an die dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen abgeben.
- ▶ Grundsätzlich so umweltverträglich entsorgen, wie es dem Stand der Umweltschutz-, Wiederaufbereitungs- und Entsorgungstechnik entspricht.

# TECHNISCHE DATEN

Technische Daten für Berechnung der Abgasanlage nach EN 13384-1 siehe Montageanleitung.

Pelletsessel BioWIN 2 Touch	Einheit		BW 102T	BW 152T	BW 212T	BW 262T	BW 332T
Kesselklasse lt. EN 303-5			5				
Betriebsweise des Kessels			Unterdruck-Heizkessel; nicht kondensierend; Saugzuggebläse				
Brennstoffart		zulässig	Pellets nach EN ISO 17225-2, Eigenschaftsklasse A1, Ø 6 mm, Länge 10 – 40 mm				
Brennstoff-Wassergehalt	%	zulässig	≤10				
Nennwärmeleistung	kW		10,5	15	21	25,9	32,5
Nennwärmeleistungsbereich	kW	70/50 °C	3,0 – 10,5	4,3 – 15,0	6,0 – 21,0	7,6 – 25,9	9,8 – 32,5
Förderdruck am Abgasanschluss (Unterdruck)	Pa	Teillast Nennlast	-20 bis 0 -20 bis -5		-20 bis 0 -20 bis -5		
Kesselwasserinhalt	l		39		47		
wasserseitiger Widerstand	mbar	ΔT = 20 °K ΔT = 10 °K	1,0 3,6	2,1 7,6	3,9 14,3	5,8 21,5	8,6 31,1
Regelbereich der Kesseltemperatur	°C		60 – 75 (85) <sup>1</sup>				
Rücklauftemperatur	°C	min.	20 <sup>2</sup>				
Elektrische Absicherung Zuleitung	A		13 (träge)				
mittlerer Schalldruckpegel in 1 m Entfernung	L <sub>p,A</sub> dB	Kessel Nennlast	45,7	45,7	46,1	46,5	47,6
Inhalt Pelletsvorratsbehälter	kg	Klassik / Exklusiv-S Klassik-L / Exklusiv-SL Premium / Exklusiv	107 200 max. 71				
Gesamtgewicht netto	kg	Klassik / Klassik-L Premium Exklusiv / Exklusiv-S / Exklusiv-SL	247 / 300 261 286 / 272 / 325		269 / 322 283 308 / 295 / 348		
Abmessungen B x T x H	mm	Klassik / Exklusiv-S Premium / Exklusiv Klassik-L / Exklusiv-SL	1075 x 710 x 1453 1075 x 710 x 1705 1422 x 710 x 1470		1075 x 780 x 1453 1075 x 780 x 1705 1422 x 780 x 1470		
weitere Abmessungen und Gewichte siehe Montageanleitung							
<b>Werte aus Typenprüfung Prüfstelle TÜV SÜD München Prüfbericht Nr.: C6–C8 1358-00/19 vom 02.05.2019</b>							
Feuerungstechnischer Wirkungsgrad η <sub>F</sub> (100-q <sub>A</sub> -q <sub>U</sub> -q <sub>F</sub> )	%	Teillast / Nennlast	97,8 / 96,6	97,6 / 96,3	97,4 / 95,7	97,3 / 95,7	97,1 / 95,8
Kesselwirkungsgrad η <sub>W</sub>	%	Nennlast	93,2	93,3	93,6	93,3	92,8
Abgastemperatur	°C	Teillast / Nennlast	52 / 82	55 / 89	60 / 101	62 / 102	66 / 103
Raumheizungsjahresemissionen	mg/m <sub>N</sub> <sup>3</sup> (10 % O <sub>2</sub> )	CO	131	116	193	90	86
		NO <sub>x</sub>	169	169	169	158	142
		OGC	3	3	1	1	1
		Staub	18	18	18	17	16
<b>Elektrische Leistungsaufnahme Pelletskessel:</b>							
maximal beim Zünden	W		1054				
Zündvorgang	Wh		128				
Hilfsenergie Q <sub>min</sub> / Q <sub>N</sub>	W	Teillast / Nennlast	18 / 34	20 / 39	23 / 47	26 / 53	29 / 64
Schlummerbetrieb (Standby)	W		9				

<sup>1</sup> nur mit Pufferspeicherbetrieb

<sup>2</sup> im Anheizbetrieb min. Rücklauftemperatur 15 °C (Absenkbetrieb/Heizbetrieb)

# PRODUKTDATENBLATT

Produktdaten nach Verordnung (EU) 2015/1187					Produktdaten nach Verordnung (EU) 2015/1189							
Modellkennung <sup>1</sup>	Energieeffizienzklasse	Nennwärmeleistung	Energieeffizienzindex	Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	Kesselwirkungsgrad NCV <sup>2</sup>		Kesselwirkungsgrad GCV <sup>3</sup>		Raumheizungsjahremissionen			
					Teillast	Nennlast	Teillast	Nennlast	CO	NO <sub>x</sub>	OGC	Staub
		kW		%	%	%	%	%	mg/m <sub>N</sub> <sup>3</sup> (10 % O <sub>2</sub> )			
BW 102	A <sup>+</sup>	11	115	78	89,2	90,2	82,5	83,4	<500	<200	<20	<40
BW 152	A <sup>+</sup>	15	116	79	90,1	90,3	83,3	83,5	<500	<200	<20	<40
BW 212	A <sup>+</sup>	21	118	80	91,5	90,6	84,6	83,8	<500	<200	<20	<40
BW 262	A <sup>+</sup>	26	117	80	90,6	90,3	83,8	83,5	<500	<200	<20	<40
BW 332	A <sup>+</sup>	33	116	79	89,4	89,8	82,7	83,0	<500	<200	<20	<40

<sup>1</sup> Vollständige Modellbezeichnungen entsprechend den Komfortvarianten sind nicht berücksichtigt. Beispiel: E – Exklusiv, SL – Wochenbehälter

<sup>2</sup> Net Calorific Value

<sup>3</sup> Gross Calorific Value

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

für die Pellets-Kesselreihe BioWIN 2

Hersteller: Windhager Zentralheizung Technik GmbH  
Anton-Windhager-Straße 20  
A-5201 Seekirchen

Name und Adresse der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Ing. Martin Klinger  
Anton-Windhager-Straße 20  
A-5201 Seekirchen

Gegenstand der Erklärung: Pellets-Kesselreihe BioWIN 2

Die Geräte sind konform mit den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/EG), der EMV-Richtlinie (2014/30/EU), der Ökodesign-Richtlinie (2009/125/EG) sowie der Verordnung (EU) 2015/1189.

Des Weiteren erklären wir, dass folgende technische Normen angewandt worden sind:

EN 303-5:	2012-10	EN 60335-1:	2012-10
EN 61000-6-3:	2007 + A1: 2011	EN 60335-2-102:	2016-09
EN 61000-6-2:	2005		

Seekirchen, am 01. 07. 2021

Windhager Zentralheizung Technik GmbH



Roman Seitweger, Geschäftsführer

# + GARANTIEBEDINGUNGEN

Grundvoraussetzung für Garantie ist die fachgerechte Installation des Heizkessels samt Zubehör und die Inbetriebnahme durch den Windhager-Kundendienst oder den Kundendienst-Partner, ohne die jeglicher Anspruch auf Garantieleistung durch den Hersteller entfällt.

Funktionsmängel, die auf falsche Bedienung oder Einstellung sowie die Verwendung von Brennstoff minderer, bzw. nicht empfohlener Qualität zurückzuführen sind, fallen nicht unter Garantie. Ebenso entfällt der Garantieanspruch wenn andere Gerätekomponenten, als die von Windhager dafür angebotenen, eingesetzt werden. Die speziellen Garantiebedingungen für Ihren Gerätetyp entnehmen Sie bitte dem Blatt „Garantiebedingungen“, das Ihrem Heizkessel beigelegt wurde.

Um einen sicheren, umweltschonenden und daher energiesparenden Betrieb sicherzustellen, ist eine Inbetriebnahme und eine regelmäßige Wartung laut „Garantiebedingungen“ notwendig. Wir empfehlen den Abschluss einer Wartungsvereinbarung.



ÖSTERREICH  
Windhager Zentralheizung GmbH  
Anton-Windhager-Straße 20  
A-5201 Seekirchen bei Salzburg  
T +43 6212 2341 0  
F +43 6212 4228  
info@at.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH  
Carlberggasse 39  
A-1230 Wien

DEUTSCHLAND  
Windhager Zentralheizung GmbH  
Daimlerstraße 9  
D-86368 Gersthofen  
T +49 821 21860 0  
F +49 821 21860 290  
info@de.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH  
Gewerbepark 18  
D-49143 Bissendorf

SCHWEIZ  
Windhager Zentralheizung Schweiz AG  
Industriestrasse 13  
CH-6203 Sempach-Station bei Luzern  
T +41 4146 9469 0  
F +41 4146 9469 9  
info@ch.windhager.com

Windhager Zentralheizung Schweiz AG  
Rue des Champs Lovats 23  
CH-1400 Yverdon-les-Bains

Windhager Zentralheizung Schweiz AG  
Bahnhofstraße 24  
CH-3114 Wichtrach

ITALIEN  
Windhager Italy S.R.L.  
Via Vital 98c  
I-31015 Conegliano (TV)  
T +39 0438 1799080  
info@windhageritaly.it

GROSSBRITANNIEN  
Windhager UK Ltd  
Tormarton Road  
Marshfield  
South Gloucestershire, SN14 8SR  
T +44 1225 8922 11  
info@windhager.co.uk

windhager.com

## IMPRESSUM

Medieninhaber, Verleger und Herausgeber: Windhager Zentralheizung Technik GmbH, Anton-Windhager-Straße 20, 5201 Seekirchen am Wallersee, Österreich, T +43 6212 2341 0, F +43 6212 4228, info@at.windhager.com, Bilder: Windhager; Änderungen, Druck- und Satzfehler vorbehalten. AWP-vor

SEIT 1921   
**windhager**  
DIE HEIZUNG